LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta — *Depuis 1928*

Vol 14 *No* 38 — *Vendredi 5 octobre 1979* — 50¢ — *20 pages*

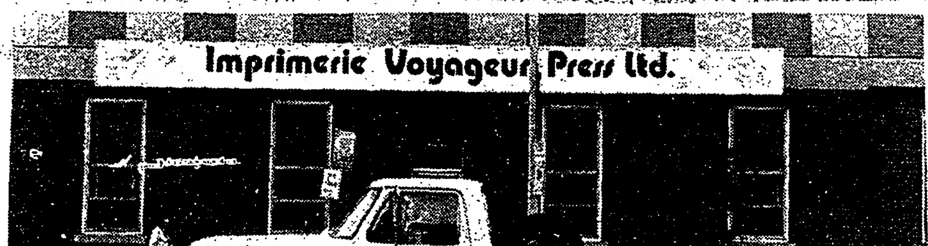
Un succès sans précédent
"Rencontre '79" à Calgary



Une journée organisée à l'intention des enfants a été tenue dans le cadre de «Rencontre 79». Sur la photo nous remarquons Mme Françoise Brigliadori (le grand clown) en compagnie de jeunes participants à l'atelier de maquillage et de déguisement.

Un reportage complet en pages 7-14.

Un nouveau nom, une nouvelle image
L'imprimerie voyageur



C'est officiel. Depuis le 1er octobre, l'Imprimerie La Survivance a changé de nom. Très réputée pour la qualité de son service, VOYAGEUR est l'une des plus anciennes imprimeries d'Edmonton. Elle célébrait l'année dernière ses cinquante ans d'existence.

Qui a fondé cette imprimerie qui est maintenant la propriété de l'Association canadienne-française de l'Alberta? Dans quel but? Quelle est sa relation avec le journal LE FRANCO-ALBERTAIN? Comment est-ce que le nouveau gérant, M. Keith Wakefield entrevoit le futur de cette imprimerie? Pourquoi ce changement de nom?

Ne manquez pas la semaine prochaine un reportage complet du FRANCO sur l'Imprimerie VOYAGEUR.

Remise de prix à l'école régionale de Saint-Paul

L'élève de l'année

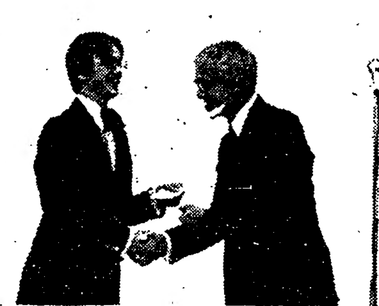


Photo-reportage en page 3

Euphrem Beaupré, citoyen de l'année à Morinville



Un reportage en page 4.

Louis Desrochers nommé officier à la compagnie des cents associés francophones

Un reportage en page 6.

COURRIER DEUXIEME CLASSE

Sommaire

Note: Dû à un retard du courrier, nous n'avons pas reçu la chronique du Père Johnson à temps.

Le Théâtre Français D'Edmonton

présente:

GEORGES DANDIN

Comédie en trois actes de Molière.
Une farce qui paraît au premier abord destinée seulement à faire rire, se révèle cependant chargée de graves problèmes sociaux et moraux. Le tout donnant à la pièce une résonnance particulière et fascinante.

Vendredi 19 octobre 1979 (série A)
20, 21, 26, 27, 28 oct. 20:00 Heures

Auditorium Faculté St-Jean

Prix d'entrée: Adulte 4.25 dollars
Etudiant 3.00
Age d'or 3.00

DIRECTEUR-REDACTEUR: Maxim Jean-Louis ADMINISTRATRICE: Pauline Grenier

Chers lecteurs,

Dans le but de rendre le journal plus conforme à votre satisfaction et à vos désirs, nous vous invitons à remplir le questionnaire ci-dessous et à nous le renvoyer avant le 26 octobre prochain. LE FRANCO est votre journal. Ce n'est qu'en tenant compte de vos commentaires, de vos idées et de vos suggestions que nous pourrons l'améliorer.

Maxim Jean-Louis

CONTRIBUEZ...

à l'évolution du FRANCO

MANIFESTEZ...

votre satisfaction, vos désirs, ou vos refus

EXPRIMEZ-VOUS...

en nous disant ce que vous voudriez trouver d'autre ou en plus dans

VOTRE JOURNAL

l'évolution du FRANCO se fera avec vous, avec vos idées et vos suggestions

REPONDEZ A CE QUESTIONNAIRE

et retournez-le au: FRANCO-ALBERTAIN "ENQUETE LECTEURS" pièce 6 10014 109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

VOS HABITUDES DE LECTURE

1-1 Comment vous procurez-vous le FRANCO-ALBERTAIN?
- 1-1-1. Je suis abonné.
- 1-1-2. J'achète le journal au numéro.
- 1-1-3. Je l'emprunte.

1-2. Depuis combien de temps lisez-vous le FRANCO-ALBERTAIN?
année(s)________ mois________

1-3. Avez-vous des difficultés à trouver le FRANCO-ALBERTAIN dans les kiosques ou chez les marchands de journaux?
oui________ non________

1-4. Quels journaux autres que LE FRANCO lisez-vous?

____

____

____

1-5. Comment lisez-vous habituellement le FRANCO-ALBERTAIN?
- 1-5-1. Je le parcours page après page.
- 1-5-2. Je lis le ou les articles dans le sommaire.
- 1-5-3. Je lis toujours les mêmes rubriques.
- 1-5-4-. Je fais les mots croisés et les mots cachés.

1-6- Avez-vous, depuis moins d'un an, utilisé le service-lecteurs et ou renvoyé les bons à découper de certaines publicités?
oui________ non________

VOTRE OPINION

Sur le FRANCO-ALBERTAIN (cochez la case concernée).

2-1. A votre avis, parmi les opinions suivantes, quelles sont celles qui dans l'ensemble vous paraissent le mieux s'adapter au FRANCO-ALBERTAIN?

	D'accord	Pas d'accord	Sans opinion
— les informations rédactionnelles sont à ma portée	☐	☐	☐
— les sujets photographiques rédactionnels sont très variés	☐	☐	☐
— chaque numéro du FRANCO forme une unité réelle	☐	☐	☐
— le journal contient trop de photos	☐	☐	☐
— les informations politiques sont rebutantes	☐	☐	☐
— les informations sont souvent très intéressantes	☐	☐	☐
— LE FRANCO n'accorde pas assez de place aux informations pratiques	☐	☐	☐
— les reportages ne sont pas toujours d'un intérêt général	☐	☐	☐
— la mise en page est claire et attrayante	☐	☐	☐
— les reportages sont d'intérêt régional	☐	☐	☐

2-2. Nous souhaiterions connaître votre opinion sur les thèmes habituels du FRANCO-ALBERTAIN.

THEMES	Pas du tout intéressant	Peu intéressant	Assez intéressant	Très intéressant
● Actualités	☐	☐	☐	☐
● "Quand je pense tout seul"	☐	☐	☐	☐
● Editorial	☐	☐	☐	☐
● Reflet	☐	☐	☐	☐
● Alimentation	☐	☐	☐	☐
● "Le français ça va? "	☐	☐	☐	☐
● L'horaire de télévision	☐	☐	☐	☐
● Publicité	☐	☐	☐	☐
● Petites annonces	☐	☐	☐	☐
● Photo-Reportage	☐	☐	☐	☐

2-3. Dans les derniers numéros du FRANCO, citez deux articles

— qui vous ont particulièrement intéresser: ____

____

— qui vous ont paru sans intérêt: ____

____

2-4. Quelles sont les rubriques ou les sujets que vous souhaiteriez voir apparaître ou voir plus souvent dans le FRANCO?

____

____

2-5. Quelles sont les rubriques ou les sujets que vous souhaiteriez voir disparaître ou voir moins souvent dans le FRANCO?

____

____

2-6. Avez-vous d'autres critiques ou suggestions pour améliorer la qualité du journal?

____

____

____

____

Remise de prix à l'école régionale de Saint-Paul

C'est vendredi dernier que l'école régionale de Saint-Paul a récompensé bon nombre de ses élèves, par une soirée officielle. Des certificats ont été donnés en prix de participation ou de bon travail. Des médailles, des épingles, et des trophées ont été remis aux meilleurs étudiants. Les élèves ayant obtenu les meilleurs moyennes générales ont eux, remporté des plaques commémoratives, ainsi que l'athlète mâle et l'athlète féminine de l'année, et bien sûr, «l'élève de l'année».

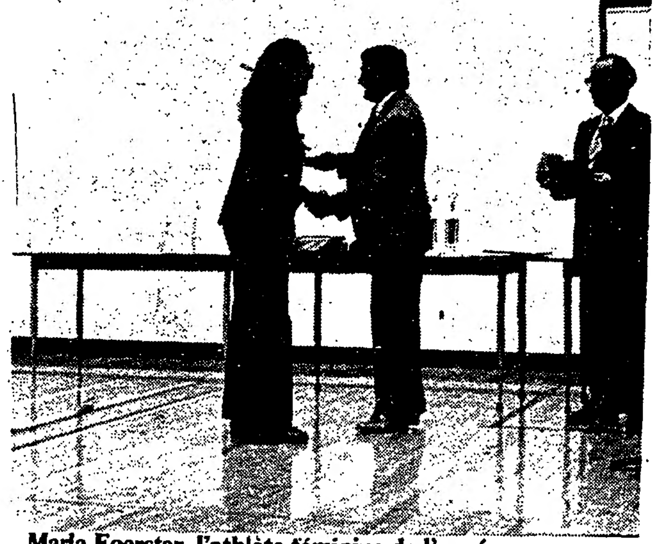
par Silvie Pollard-Kientzel



Michele Annich, meilleure moyenne générale des grades 10



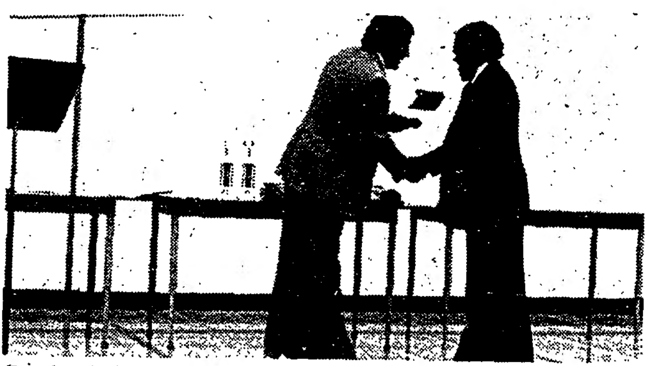
Barbara Gottenbos, meilleure moyenne générale des grades 11



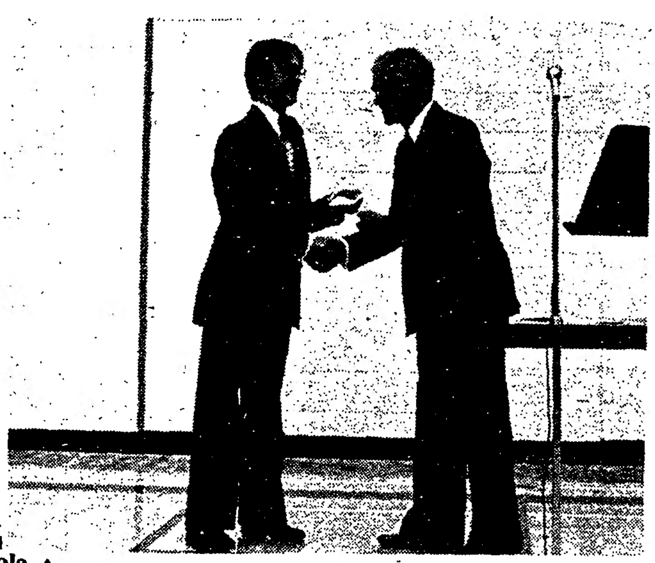
Marla Foerster, l'athlète féminine de l'année.



Dave Doonanco, l'athlète mâle de l'année



Sandra Subadan, meilleure moyenne générale des grades 12. Sandra, nommée plusieurs fois, était absente. Son père a gravi l'estrade pour elle



Marcel Preville, l'élève de l'année. Avec une moyenne générale de 82%, Marcel était impliqué dans toutes les activités de l'école. ▲

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le vendredi.
Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec et des hebdos régionaux.

Siège Social

Suite 6, 10014 - 109 e Rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Téléphone 423-5672

Tarif Abonnement

Les abonnements au Canada

$ 12.00 pour un an
$ 20.00 pour deux ans
$ 15.00 à l'étranger

Le Franco-Albertain

Se vend 50 cents l'exemplaire.

Courrier de deuxième classe enregistrement No. 1881

HEURE DE TOMBEE

VENDREDI 10 heures

LETTRES AU FRANCO

Faites-nous parvenir vos opinions, vos suggestions, vos commentaires favorables ou pas.

Nous ne publions que les lettres et les textes qui sont dûment signés.

Ecrivez-nous à:

Le lecteur a la parole
LE FRANCO
10014 - 109 Rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

LE FRANCO est toujours prêt à considérer des textes que peuvent vouloir soumettre ses lecteurs. Tout intéressé devrait par contre discuter au préalable avec la rédaction de tout projet. Ceci pour éviter des dédoublements et des déceptions que peut causer un manque d'espace.

(SUITE DE LA PAGE 4)

faire à 2h00 ou 3h00 du matin, et les portes doivent être ouvertes tôt le lendemain. Malgré les exigences, il y a toujours un membre de la famille Beaupré sur place. Relatif aux heures qu'ils y consacrent, le salaire est encore minime.

Cette fois à 80 ans, Euphrem annonce sa deuxième retraite; si nous pouvons le croire. Le travail de concierge est devenu de plus en plus l'affaire de Lucien.

Euphrem pour sa part se propose une bière avec des copains, du shuffle-board, les parties des Canadiens de Montréal à la télévision, et de telles activités moins exigeantes.

«Jusqu'à date», il dit, «j'ai eu une belle vie». Deux regrets lui viennent à l'esprit; de ne pas s'être marié plus jeune et de ne pas avoir fait l'expérience de travailler aux gros moulins à scie de la Colombie Canadienne.

«De nos jours, les temps sont plus faciles qu'avant». Euphrem explique que les occasions abondent, mais les gens n'en profitent pas comme ils pourraient. Pour ce qui a rapport au coût de la vie et la diminution de la valeur du dollar Euphrem estime que c'est le paradis sur terre si on le compare à l'époque du porc a 2 cents la livre sans d'acheteur!

Le lecteur a la parole

La mort du «Montreal Star»

M. le rédacteur

D'après les commentaires de CHFA entre midi et midi et demie, on semble blâmer les longues grèves contre le «Star» et «Montréal Matin», pour leurs faillites.

Donc les grèves peuvent nuire aux patrons tout aussi bien qu'aux employés, qui par leurs appétits de «gros gages» etc., se font tort à eux-mêmes.

La mode de vouloir en avoir plus, en ce siècle, va peut-être nous réduire en un pays avec quelques grands riches et beaucoup plus de pauvres.

Des sondages à Montréal démontrent qu'une minorité anglaisé lisait le «Star». C'était plutôt les bilingues qui le lisaient.. Donc moi qui pensais qu'il n'y avait que les Canadiens Français qui ne se tenaient pas ensemble, ça me console!

Mme Annette Doré
EDMONTON

Euphrem Beaupré, citoyen de l'année à Morinville

par Louis Leclerc

C'est depuis 1968, lorsqu'on nomma le père Primeau Citoyen de l'année, que le village de Morinville sélectionne à chaque année le citoyen par excellence.

Les critères demeurent les mêmes et le choix n'est pas toujours facile. Il s'agit de signaler une personne en particulier qui a montré un dévouement exceptionnel en servant d'exemple pour les autres. L'oubli de soi, la générosité, et le service social bénévole servent de critères importants.

Cette année, Euphrem Beaupré a été sélectionné par le comité du Club des Lions; et cela pour bien des raisons. Euphrem Beaupré, sa femme Marie-Anne, et leur fils Lucien oeuvrent dans la paroisse depuis plus de quinze ans.

A la soirée honorifique, M. le maire Arthur Stapleton faisait remarquer que le choix de cette année était d'autant plus significatif dans le sens qu'on voulait valoriser un effort collectif de la part de la famille Beaupré. Selon lui, Euphrem, Marie-Anne et Lucien ont en commun le don de donner de leur substance et de leur temps sans compter et sans hésiter. «Leur disponibilité à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit est quelque chose de remarquable» a-t-il ajouté.

M. Euphrem Beaupré, fêtait aussi tout récemment son 80ième anniversaire.

C'est en 1905, que la famille Beaupré est arrivée de la région de Yamaska au Québec pour venir s'installer à Morinville. Sixième d'une famille de dix, Euphrem n'avait que six ans. Un an plus tard, à cause de la mort subite de la mère, la famille retourne au Québec. C'est à l'âge de 19 ans que Euphrem se rend à Morinville pour acheter une terre à quatre milles du village. C'est à l'âge de 45 ans qu'il se décide d'épouser Marie-Anne Boisvert de la paroisse St-Jean-Baptiste à Morinville. Ils ont eu 3 enfants; Lucien, Germaine et Cécile.

En 1964, Euphrem, agé de 65 ans prend sa retraite, et vend la ferme et entre au village. Homme à tout faire, habitué au travail, il ne reste pas facilement à ne rien faire. On lui propose la conciergerie de la salle paroissiale et il accepte.

La paie était très minime...mais il faut bien que quelqu'un s'en occupe! Avec le temps, la salle est devenue de plus en plus utilisée et le travail de plus en plus exigeant. A l'occasion, le ménage doit se

(SUITE A LA PAGE 3)

L'Hexagone en tournée dans l'Ouest

Dans l'esprit de décentralisation qui constitue depuis toujours une partie de son mandat, le Centre national des Arts créait en 1972, l'HEXAGONE, compagnie professionnelle de tournée qui présente depuis, à chaque année, des spectacles à portée pédagogique et culturelle dans les écoles des communautés francophones canadiennes. Depuis sa fondation, l'HEXAGONE a visité 464 écoles, donné 807 représentations devant 304 000 enfants et parcouru 76 660 kilomètres.

Monsieur Jean Herbiet, directeur artistique du Théâtre français au Centre national des Arts, définissait ainsi l'objectif de l'HEXAGONE: «initier la jeunesse francophone à l'art du théâtre. L'Hexagone veut être un outil pédagogique au service des enseignants dans leur entreprise de diffusion de la langue et de la culture franco-canadienne. Notre philosophie culturelle est d'HARMONISER le théâtre et l'enseignement dans une forme artistique divertissante et enrichissante pour la jeunesse; de STIMULER l'invention dramatique chez l'enfant par des méthodes d'éducation active; et, enfin, d'ORIENTER la création des spectacles afin de mieux répondre aux besoins de l'enfance et de l'adolescence.»

Monsieur Herbiet signait la saison dernière les mises en scène des deux spectacles présentés en tournée, soit INOOK ET LE SOLEIL de Henry Beissel (traduction de Arlette Francière) et ANTIGONE de Jean Anouilh. Ces deux spectacles ont été présentés dans l'Est du Canada et, pour la première fois, au Manitoba.

Monsieur Herbiet s'est acquis, ces dernières années, une réputation internationale (Canada, France, Belgique, U.S.A.) par la qualité et l'originalité des spectacles de marionnettes qu'il a conçus avec Felix Mirbt (WOYZECK de Büchner en tournée européenne, et LE SONGE de Strindberg présenté à Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver).

Chaque année, deux spectacles d'une durée de soixante minutes environ sont créés et présentés dans les gymnases des écoles: un pour les enfants des écoles primaires, l'autre pour les étudiants des écoles secondaires.

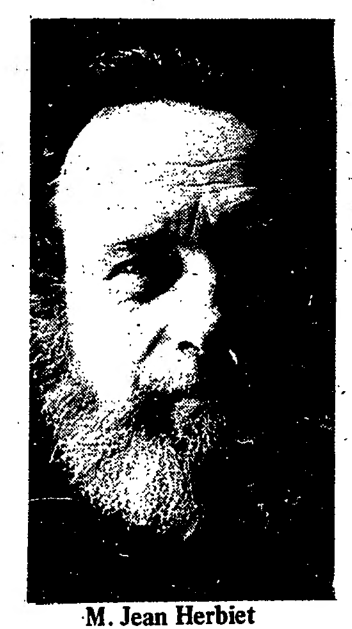
Cette année, l'HEXAGONE voyage, cette fois dans l'Ouest du pays, de janvier à mai, avec deux spectacles de premier plan: KIKERIKISTE de Paul Maar, pour les 5 à 12 ans, et ZONE de Marcel Dubé pour les 13 à 18 ans.

KIKERIKISTE, c'est un spectacle sur l'amitié entre deux clowns dont le thème et le langage ont été conçus spécialement pour les petits. KIKERIKISTE, c'est une histoire à vivre avec les personnages Bartholoméus et Grenouille qui croient: «Qu'on s'ennuie bien trop quand on est seul...» C'est l'histoire d'une amitié qu'ils construisent avec des paroles et des gestes, des démissions et des accords. C'est l'histoire d'une amitié à continuer malgré le mensonge, l'envie, la jalousie, la colère, l'individualisme; une histoire émouvante vécue dans le monde particulier de l'enfance avec ses gestes quotidiens, son imagination débordante et ses rêves infinis.

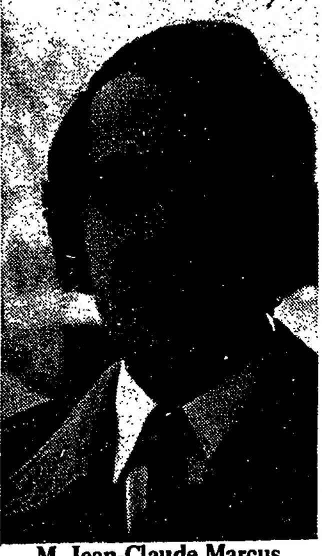
Pour les étudiants du secondaire, l'HEXAGONE présente ZONE de Marcel Dubé. Pilier de la dramaturgie québécoise, l'auteur trace le portrait d'un groupe d'adolescents qui fait de la contrebande. ZONE condamne les excès d'une jeunesse laissée à elle-même et les jeunes spectateurs seront inévitablement amenés à poursuivre leur porpre réflexion sur les valeurs mises en opposition: la réalisation de soi et l'application de la loi, le courage et la lâcheté, le rêve et la réalité.

La mise en scène des deux spectacles est assurée par Jean-Claude Marcus et la distribution comprend quatre comédiens: Denise Ménard, Alain Kemeid, Ghyslain Filion et Bertrand Roy.

Jean-Claude Marcus, le metteur en scène, a été, jusqu'à son engagement au Centre national des Arts en août dernier, professeur d'art dramatique à l'Université de Moncton, puis directeur de Département de Théâtre de cette même université. Il est également responsable de nombreux projets de recherche, sur le théâtre pour enfants et le théâtre en Acadie entre autres, subventionnés par le Conseil de Recherches de l'Université de Moncton. Il vient de terminer un texte commandé par Parcs Canada sur LES FONDEMENTS D'UNE TRADITION THEATRALE EN ACADIE dans le cadre d'une étude sur la survivance acadienne, et il prépare actuellement une thèse de doctorat sur le théâtre en Acadie.


M. Jean Herbiet

«La visite de l'HEXAGONE en Alberta est prévue pour la mi-janvier et elle peut se prolonger jusqu'à la mi-février dépendant de la demande plus ou moins forte que nous aurons des écoles» précise monsieur Claude Ranger, coordonnateur des tournées de l'Hexagone au Centre national des Arts. Mentionnons que les écoles intéressées à recevoir ces spectacles recevront des cahiers pédagogiques destinés aux professeurs ainsi que des feuillets d'animation destinés aux jeunes spectateurs. Pour tout renseignement supplémentaire, n'hésitez pas à contacter monsieur Ranger, à Ottawa, en appelant, à frais virés, au numéro (613) 996-5051 poste 247 ou en lui écrivant au Centre national des Arts, Casier postal 1534, Succursale B, Ottawa KIP 5WI. Vous pouvez également entrer en communication avec Madame Angèle Bourdeau, de la Commission culturelle de l'ACFA, qui endosse le projet de l'Hexagone, à l'adresse suivante: 10008 - 109ème Rue, Edmonton T5J 1M5 ou en appelant à *429-7611*.


M. Jean-Claude Marcus

▪ DE JEUNES COMEDIENS PRESENTENT UNE OEUVRE DRAMATIQUE DANS LES ECOLES SECONDAIRES FRANCAISES

«Je me réjouis fort d'avoir célébré la Journée mondiale du théâtre en assistant avec un groupe d'adolescents à une pièce présentée dans un gymnase. Lundi dernier, j'ai pu voir la tragédie, Antigone, qui sera jouée dans diverses écoles secondaires françaises du Canada par l'Hexagone, troupe itinérante du Centre national des Arts. Avoir choisi cette célèbre tragédie grecque, qui a été si brillamment traitée par Jean Anouilh, constitue, selon moi, une idée de génie. Et fait à noter: les comédiens ont pu nous faire apprécier tous les éléments essentiels de ce drame en moins d'une heure.»

John Hare
The Citizen
Ottawa, le 27 mars 1979

▪ MASQUE ET MOUVEMENTS CONTRIBUENT A CREER UNE INTRIGUE MYTHIQUE A L'INTENTION DES JEUNES GENS

«L'Hexagone, troupe itinérante de professionnels francophones du CNA qui s'adresse à la population étudiante, présente deux productions remarquables en tournée. (...) Inook est merveilleusement mise en scène très bien structurée, très simple. En somme, c'est un succès sur toute la ligne. (...) Les jeunes gens peuvent également apprécier une autre oeuvre, Antigone de Jean Anouilh. Les comédiens de l'Hexagone ont su actualiser cette tragédie classique avec un rare bonheur. L'immense succès remporté par cette troupe s'explique assez facilement. Elle met à l'affiche d'excellentes pièces. Rien n'a été laissé au hasard. Les meilleurs décorateurs du CNA ont signé des décors pleins d'imagination qui peuvent être montés facilement dans un gymnase. Les costumes et les accessoires sont de véritables oeuvres d'art que l'on pourrait tout aussi bien utiliser dans un opéra de Festival Ottawa. Grâce à de telles productions, la troupe du Centre national des Arts remplit de manière inégalable son mandat à vocation nationale. C'est incontestablement la meilleure compagnie de théâtre du Canada. L'Hexagone, avec sa tournée de trois semaines au Nouveau-Brunswick, aura permis à de nombreux étudiants francophones d'assister à des représentations théâtrales de qualité.»

Jo Anne Claus
The Telegraph Journal
Saint-John (Nouveau-Brunswick)
Le 25 novembre 1978

▪ L'HEXAGONE PRESENTE UNE REVUE ANIMEE DE LA LITTERATURE FRANCAISE

«L'Hexagone, la compagnie de théâtre formée par le CNA afin de présenter des oeuvres dans les écoles secondaires bilingues et française, vient d'entreprendre une tournée de quatre semaines dans l'est et le nord de l'Ontario. La troupe mettra à l'affiche, «VIE ET PLAISIRS DE LA LANGUE FRANCAISE». (...) Sous tous les rapports, la troupe passe brillamment en revue les diverses époques de la littérature française, utilisant pour ce faire un français impeccable et faisant preuve d'un humour irrésistible...»

Burf Kay
Ottawa Journal
Le 13 janvier 1973

▪ «EVANGELINE QUI DONC?», pièce qui a été présentée hier soir par l'Hexagone, a tenu les spectateurs en haleine du début jusqu'à la fin. (...) Au cours des deux prochains mois, EVANGELINE QUI DONC? sera jouée devant les étudiants des écoles secondaires. Comme cette oeuvre a eu de très bonnes critiques, je crois que ces derniers l'apprécieront à so juste mesure. Merci mille fois aux membres de l'Hexagone.»

John Hare
The Citizen
Le 10 décembre 1973


◀ Inook et le Soleil
Hexagone 1978-1979

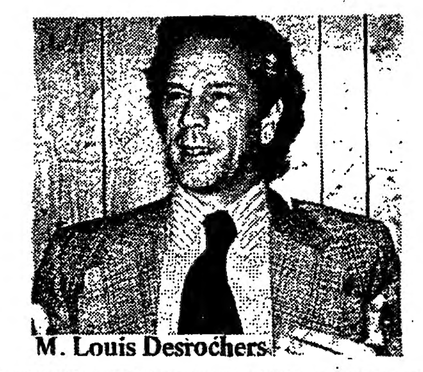

Antigone
Hexagone 1978 - 1979 ▶

Actualités

« Compagnie des cent associés francophones »

L'Association canadienne d'éducation de langue française vient de mettre sur pied la Compagnie des cent-associés francophones.

A l'occasion d'une cérémonie spéciale, durant le 32ème congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française à Québec, 25 associés ont été reçus à titre de dame-officier et d'officier par le Conseil d'administration provisoire de la Compagnie. Parmi ces personnalités francophones, M. Louis-A. Desrochers, Franco-albertain.


M. Louis Desrochers

A travers cette Compagnie des cent-associés francophones, l'Association canadienne d'éducation de langue française a l'intention:

- d'offrir un cadre exceptionnel et privilégié aux membres de cette Corporation désireux de poursuivre leur action en vue de la consolidation du fait français en Amérique du Nord et plus particulièrement en territoire canadien;

- d'agir à titre de conseil et de soutien auprès de tous les organismes qui ont pour but la promotion de la vie française sous tous ses aspects en territoire canadien d'abord;

- rendre hommage aux défenseurs de la francophonie en Amérique du Nord et plus particulièrement en territoire canadien.

Robert Charest, nommé capitaine



Robert Charest a été nommé Capitaine sous les couleurs canadiennes, le ler mai dernier.

Capt. Charest, fils de M. et Mme Léo Charest, est originaire d'Edmonton. Il a suivi ses études universitaires à l'Université Saint-Jean, alors Collège Saint-Jean, où il a obtenu son professorat de mathématiques et chimie.

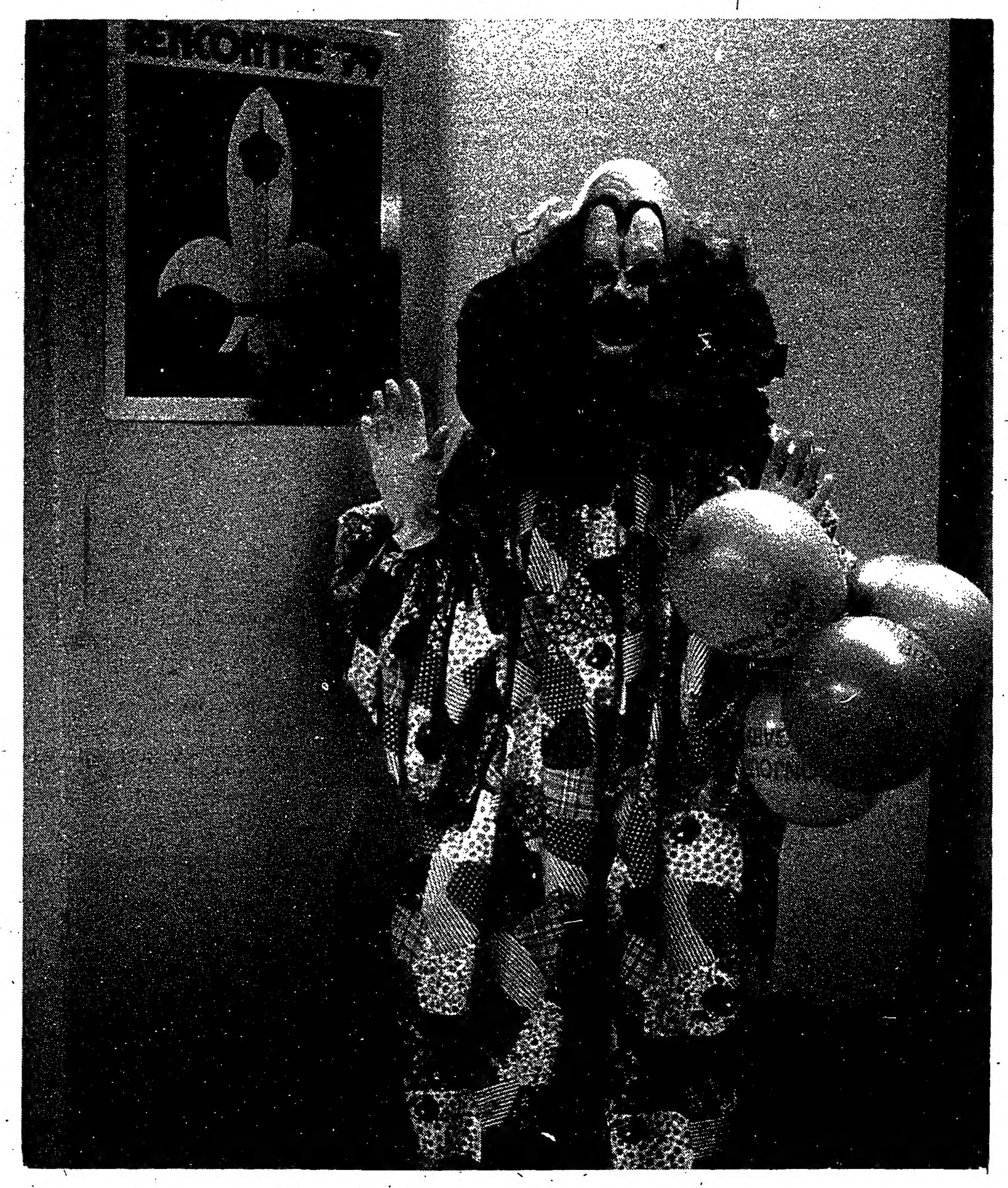
Il a servi au Centre d'entraînement des officiers de la base navale d'Esquimalt, avant de rejoindre, en 1978, le CFSIT, où il travaille actuellement dans les deux langues officielles.

Le Théâtre Français d'Edmonton

est à la recherche de jeunes interprètes entre 17 et 30 ans, ainsi que d'un directeur technique à temps partiel. Les auditons auront lieu lundi le 15 octobre prochain à 18 h au bureau du TFE, 8406 91e Rue, Edmonton. Pour de plus amples informations,

Composez le: 469-0829

La Société franco-canadienne de Calgary



Françoise Brigliadori: Le clown qui acceuillait les enfants au Kinsmen Centre

"Rencontre '79" au Kinsmen Centre les 28 et 29 septembre

Au Kinsmen Centre

Un nombre de 500 enfants s'y rendent

par Marc Labelle

Quelques 500 enfants des écoles bilingues de Calgary, se sont rendus, le vendredi 28 septembre, au Kinsmen Centre, pour participer à une journée organisée à leur intention dans le cadre de «Rencontre '79». Ce vendredi réservé aux enfants a été pensé et planifié par Mmes Marie-Hélène Birot, Victoire Mikulcik et Francine Steward.

L'ambiance était à la jeunesse. Des clowns, des ballons de toutes les couleurs, des mobiles, des marionnettes, la permission de peinturlurer à sa façon et le droit de se salir un peu sans trop risquer d'être grondés, voilà un rêve qui était devenu réalité pour les jeunes Calgariens dont les parents avaient eu la bonne idée de célébrer, en grande pompe, l'année internationale de l'enfant.



«Some Flowers for you»....Des fleurs pour moi!



Les chorales étaient aussi sur place pour divertir les participants de la «Rencontre 79».

Le but de la manoeuvre était, en toute évidence, de permettre aux enfants d'apprendre et de jouer en français. Une intention tout à fait à point bien que certains aient démontré, à quelques reprises, une préférence pour la langue anglaise. Néanmoins, les occasions de se faire reprendre n'ont pas manqué, ce qui a rendu la journée d'autant plus valable et enrichissante pour les participants.

M. LE MAGICIEN ET LES ATELIERS

Partout où vous trouverez un magicien, vous verrez des enfants; et l'inverse est souvent de règle. A preuve, c'est grâce à la magie, qui ne cessera jamais d'intriguer par son mystère de l'illusion, que Brian (Ingelson) le Magicien, assisté pour l'occasion de son interprète, La Gitane (Claire-Marie Gagnon-Dorchies), ont pu retenir l'attention d'un auditoire lilliputien débordant d'énergie. Et ce, à deux reprises durant la journée. Malgré les contretemps que les adultes dénoteront jusqu'à la fin des temps, tels les petits accrocs du genre «manque de synchronisation entre le magicien et l'assistante-interprète, les enfants se sont ébahis à s'en gercer les lèvres et ils ont quand même ri à s'en taper les cuisses devant ce spectacle.

Les ateliers aussi n'ont pas laissé la chance aux nombreux enfants de s'assoupir. Plus intéressant l'un que l'autre, ils contribuèrent à l'atmosphère enchanteresque de la journée. Cette ambiance, que l'on peut presque dire de «cirque», en a charmé plus d'un. Surtout qu'un groupe de jeunes participant, sous la surveillance de Marie-Hélène Birot, à l'atelier du maquillage et des déguisements, s'étaient transformés en petits personnages coquettement cocasses; des clowns en miniature, quoi.

Outre le contact avec les fantaisies de la magie et du déguisement, les enfants ont pu s'infiltrer dans les coulisses des théâtres de marionnettes et ainsi percer le monde mystérieux des poupées animées. Donald Poilièvre et Eric Mérinat ont servi de guides à ces jeunes participants pleins de questions et friands de connaissances nouvelles.

Les danses folkloriques furent aussi de la partie. Serge de Maisonneuve, de Montréal, ainsi que Hubert Landry, membre de la troupe Les Blés d'Or, ont initié plusieurs enfants à cette discipline. D'autre part, Suzette Lagacé et Gilles Denis, tous deux de La Boîte à Popicos, ont réussi à impliquer les intéressés dans des exercices d'expression libre tout en simplifiant les techniques de théâtre, les rendant ainsi plus accessibles à leurs élèves.

Les autochtones ont aussi occupé une place de choix dans cette rencontre. Joanne Parsons, une enseignante des écoles d'immersion, s'est consacrée à faire mieux connaître la culture indienne à de nombreux élèves que prirent plaisir à arborer des semblants de tenues vestimentaires nord-amérindiennes.

Le domaine de la musique, avec Ann Gordon--Fisher, n'est pas non plus passé en sourdine. Des jeunes adeptes ont pu se familiariser aux instruments rythmiques de base. Il va sans dire que ces enfants acceptèrent volontiers de faire du bruit. Sans trop se faire prier, les mini mélomanes ont sûrement appris assez aisément à différencier la cacaphonie de la musique bien ordonnée.

Un autre sujet, qui normalement est exclu de la vie quotidienne à moins d'être un Réjean Denis, c'est-à-dire le Service ambulancier, a grandement intéressé les élèves. M. Denis, qui était sur place avec son équipement, y compris un véhicule ambulancier, a rapidement conquis les jeunes curieux. A vrai dire, l'ambulancier Denis savait tirer profit des avantages que lui procure sa profession: une sirène au timbre sauvage et fantastique; et des lumières tournoyantes aux couleurs impressionnantes. Décidément, en ce bas monde, il y en aura toujours pour voler la vedette auprès des petits; quels chanceux!

Et la peinture? Voilà un autre moyen d'expression qui ne manquait pas à l'appel. Effectivement, sous l'oeil critique de Thérèse Trapnell, les enfants se sont hasardés dans les pots de couleurs. A coup sûr, les résultats sur papiers se sont avérés dignes des plus grands maîtres... sans parler des chefs-d'oeuvre qui perdirent toutes les chance de passer à la postérité dès que les apprentis s'eussent lavé les mains.

Les média d'information étaient aussi sur les lieux. Plus précisément la radio de Radio-Canada, dont Nadine MacKenzie se fit un devoir de démysitfier. Dans un domaine plus ou moins connexe à la radiodiffusion, M. Jean-Claude Mahé, agent de la distribution pour l'Office national du film, a su faire tourner plusieurs têtes et tendre le double d'oreilles, avec ses nombreux films de qualité. Pour couronner le tout un nombre de bénévoles se sont échinés, tout au long de la journée à divertir les jeunes par des jeux de toutes sortes.



M. Réjean Denis, du service ambulancier, savait tirer profit des avantages de sa profession pour attirer les enfants: une civière et des lumières tournoyantes:

Samedi "Rencontre 79"

Des kiosques pour tous les francophones et les francophiles de Calgary

Plusieurs centaines de francophones et de francophiles ont circulé, le samedi 29 septembre, dans les locaux de Kinsmen Centre. D'une part, à cause d'une pléiade de kiosques qui s'étalaient sous leurs yeux, et d'autre part, en raison des expositions d'art, d'artisanat et de littérature, et des nombreux spectacles de variétés. Aussi, tout comme le vendredi, les organisateurs avaient prévu des ateliers pour la jeunesse. Les parents pouvaient ainsi prendre part, en toute quiétude, aux activités de leurs choix.

par Marc Labelle

D'entrée de jeu, parlons des kiosques. «Rencontre '79» s'adressait avant tout aux francophones et aux francophiles de Calgary; raison valable pour s'étendre, en premier lieu, sur celui du Commissaire aux langues officielles. Evidemment, le Commissaire, M. Max Yalden, n'était pas présent. Par contre, M. Maurice Gauthier, responsable du bureau régional à Winnipeg, assumait, avec brio, la responsabilité de sensibiliser les intéressés à la Loi sur les langues officielles.

Qu'est-ce que la Loi sur les langues officielles? Voici ce que nous pouvons lire dans un des dépliants offerts par M. Gauthier. «L'anglais et le français sont les langues officielles du Canada pour tout ce qui relève du Parlement et du gouvernement du Canada (le fédéral); elles ont un statut, des droits, et des privilèges égaux quant à leur emploi dans toutes les institutions du Parlement et du gouvernement du Canada.» En d'autres mots, la Loi place le français et l'anglais sur un même pied d'égalité comme langues officielles du Canada. Donc, chaque fois qu'un individu ou un groupe s'adresse à un ministère ou à un organisme fédéral, il peut le faire dans la langue de son choix, c'est-à-dire en français ou en anglais.

Si l'on refuse catégoriquement de vous servir dans la langue que vous avez choisi, vous êtes en droit de porter plainte, en toute confidentialité, au bureau du Commissaire. M. Yalden, dont le bureau est à Ottawa, est en quelque sorte le chien de garde du gouvernement fédéral en ce qui concerne l'application de la Loi sur les langues officielles. Nul est le besoin pour les résidents de Calgary et d'Edmonton de s'adresser directement à Ottawa soit pour porter plainte, soit pour connaître d'avantage les services du bureau du Commissaire. Il s'agit plutôt de rejoindre M. Maurice Gauthier au bureau régional pour les provinces de l'Ouest, au 170, rue Marion, Winnipeg (Man) R2H 0T4. Au téléphone, composez le Zénith-07485; ainsi, vous n'aurez aucun frais à assumer.

LE CARREFOUR

Les adeptes de la littérature et de la musique francophones ont été choyés au Kinsmen Centre. Le Carrefour, un service de librairie de langue française mis sur pied par l'ACFA, s'y était installé avec ses rayons gorgés de bons livres. Le Carrefour offre une sélection de choix à partir des romans de tous les calibres, en passant par la littérature pour enfants, les dictionnaires, les grammaires, les méthodes linguistiques, les cartes de souhaits et les dernières nouveautés du monde musical. Ce magasin de livres et de disques a des succursales à Calgary et à Edmonton ainsi que dans les collectivités francophones des régions.

Une autre librairie, The Tree House, étalait son matériel littéraire. Bien qu'elle se concentre premièrement dans la vente de livres de langue anglaise, The Tree House se lance petit à petit dans la littérature de langue française pour enfants. Ses responsables se disent très intéressés à améliorer ce service dans un avenir rapproché. Des démarches ont été entreprises auprès des éditeurs québécois et français; les résultats semblent prometteurs.

ACTION-REFUGIES

Action-Réfugiés, qui avait aussi son kiosque à la «Rencontre '79», est un comité qui invite tous les gens à contribuer physiquement ou financièrement à leur projet qui a le but d'établir une famille de six vietnamiens dans la région de Calgary. Les dons en argent peuvent être expédiés par la poste à: Paroisse Sainte-Famille-Réfugiés, 1717, 5e Rue sud-ouest, Calgary T2S 2S8, tél. 262-2492. Ceux qui veulent obtenir plus d'informations sur Action Réfugiés, ils peuvent entrer en contact avec Lise Goodhart au numéro 261-2853 ou avec Céline St-Aranud au 253-8012, à Calgary. Il est à noter qu'un bazar organizé à cette fin aura lieu le 25 novembre au sous-sol de l'église Sainte-Famille.

AMNISTIE INTERNATIONALE

Plus ou moins dans la même veine que Action-Réfugiés, Amnistie Internationale se faisait un devoir d'informer le public de ses principes et de ses actions. «Amnistie Internationale demande la libération inconditionnelle et immédiate de toute personne emprisonnée du seul fait de ses opinions et n'ayant pas préconisé ou utilisé la violence. Ce plus, A.I. veille à ce que nul ne soit soumis à la torture ou à tout autre traitement inhumain ou dégradant, incluant la peine de mort», telle est la «politique» d'A.I.

Que font ses membres? «Ils s'engagent à participer aux actions d'ensemble: campagnes par thèmes ou par pays destinées à informer l'opinion publique; des actions d'urgences pour sauver des prisonniers dont la situation est particulièrement cruciale»; et ceci se faisant par moyen de lettres individuelles, de pétitions, de communiqués, par la tenue de réunions publiques; de projections audio-visuelles, de conférences de presse, etc. Les gens qui sont intéressés à obtenir de plus amples renseignements sur Amnistie Internationale ou qui veulent devenir membre peuvent rejoindre Claire-Marie et Pierre Gagnon-Dorchies au numéro 233-3130, à Calgary.

Il serait difficile de parler ici de tous les kiosques intéressants et bien montés de samedi puisqu'on en compte près d'une trentaine. De ce fait, nous avons cru préférable d'élaborer certains qui touchent, au premier chef, la francophonie, ainsi que les sujets brûlants de l'actualité, entre autre le cas des réfugiés indochinois.

L'exposition artisanale de "Rencontre 79"

Une trentaine d'artistes avaient accroché leurs toiles, des artisans étalaient leurs produits de tissage, leurs tapisseries, les sculpteurs intéressaient le public à leurs oeuvres, il y avait là de l'art pour tous les goûts.

JACQUES J. BARIL

Parmi ces nombreux artistes, mentionnons entre autres Jacques J. Baril qui est président de la Société des Amis du Fléché. M. Baril s'intéresse à donner des cours de fléché dans les provinces de l'Ouest afin de promouvoir l'art du tissage aux doigts à tous ses compatriotes. Il a toujours été intéressé à l'art du métier. A l'âge de vingt ans, il monte un vieux métier à quatre lames et apprend à tisser différentes pièces notamment des catalognes, des couvertures et des foulards, et des hamacs. Depuis l'automne 1977, Jacques s'intéresse au fléché avec l'espoir de faire revivre cette tradition du terroir typiquement canadien-français.

NADINE MACKENZIE

Nadine écrit et peint par plaisir personnel. En 1975, elle expose pour la première fois à Calgary. Trois ans plus tard, elle publie un livre pour enfants, «La moto bleue». Son deuxième manuscrit, «Le petit dinosaure de l'Alberta» paraîtra bientôt.

MIRA KOMADINA-BAZIN

Mira possède une expérience d'envergure dans l'art qu'elle pratique. On retrouve ses toiles dans diverses galeries. De 1960 à 1964, elle fréquente l'Ecole nationale supérieure des Arts décoratifs de Paris. De 1965 à 1969 elle enseigne à l'Ecole des Arts décoratifs de Téhéran. En 1973 et 1974 elle expose en Australie, puis en 1975 à Pau, en France, en 1976 à Paris, en 1978 à Toulouse, et en 1979 à Biarritz.

LOUISE EDITH PAGE

Louise est native de Prince-Albert, Saskatchewan. Elle fit ses études à l'école Saint-Paul et à l'Académie des Soeurs de la Présentation à Prince-Albert. Après son cours supérieur à l'école St.Francis de Calgary, elle fréquente l'Université de Calgary durant quatre années où elle obtient son baccalauréat dans les Beaux Arts.

En 1979, une de ses peintures fut choisie pour l'exposition au «Little Gallery» à l'Université de Calgary.

LES ENFANTS ... LES ENFANTS ...

...et la musique







...et les costumes



...et les ateliers



LES ENFANTS ... LES ENFANTS...

...et les chorales





...et la danse





...et la peinture



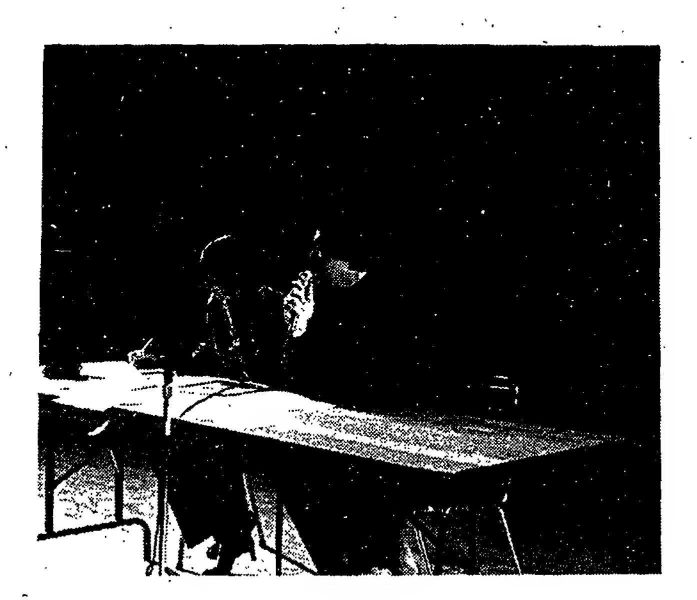
"Rencontre 79" à Calgary

Assemblée annuelle:

La Société franco-canadienne de Calgary a tenu son assemblée annuelle, le samedi 29 septembre, au Kinsmen Centre, à Calgary. A cette occasion, les délégués ont participé à l'élection des nouveaux directeurs. Voici la liste des personnes qui remplirons un mandat de deux ans: Lucien Auclair, Oscar Fauchon, Mary Galloway, Pierre Lebel, Denis Meilleur, Victoire Mikulcik, Claudette Monette-Brown et Jean Moreau; les personnes suivantes ont été élu pour une période d'un an: Pierre Alain, Jacynthe Boucher et Roger Legault.

Le nouveau président de la Société sera choisi lors de la prochaine réunion du Conseil d'administration de la SFCC, qui aura lieu prochainement.

Ci-dessous, nous publions intégralement les rapports annuels des différents comités de la Société.



Mme F. Brigliadori et le président de la SFCC, M. Jean Moreau

En faisant le bilan des activités de la Société au cours de l'année, je peux conclure que nos membres sont très actifs et que leur dévouement est certainement à la base de notre succès. Ceux qui travaillent dans nos comités, qui participent à nos activités sociales et qui passent des heures à préparer les dossiers pour nos commissions scolaires sont des gens qui influencent la direction de la francophonie dans notre ville et dans notre province. Je peux dire sans réserve que dès aujourd'hui, à six mois du référendum, le pays nous écoute et nous écoutons.

J'aimerais remercier, tout d'abord, les membres de l'exécutif: Irène Labelle, Roger Lalonde et Raymond Brisson qui ont passé d'innombrables heures à des réunions ordinaires et spéciales en plus de leurs responsabilités dans les comités; aux membres du bureau de direction, je vous remercie pour tous vos efforts dans vos propres domaines: sport, social, recrutement, planification, éducation, Carrefour, jeunes et ouvriers, jeunesse, Villa Franco et notre Parc Beauchemin. Le nombre d'activités cette année, énumérés dans vos rapports témoigne de vos efforts. J'aimerais aussi remercier tous nos employés Mmes Jones, St-Arnaud, Paquet et Lebuis pour leurs efforts durant l'année et spécialement l'été; enfin j'aimerais reconnaître Françoise Brigliadori qui a dû se contenter d'un président qui se tient encore beaucoup sur ses bons conseils.

Vous avez fait preuve de diligence et de vision. De ce fait, je vous suis très reconnaissant. Je vous remercie tous de votre co-opération et votre support moral sans lesquels il aurait été difficile de bien fonctionner cette année.

Rapport de l' ACFA

La Société a poursuivi sa participation active au niveau provincial durant l'année. Après une décision de l'assemblée générale au mois de février, le nombre de représentants à l'exécutif a été réduit à sept: le président élu par l'assemblée, quatre personnes parmi les membres du Conseil Général, deux parmi les membres en général et un représentant de Francophonie Jeunesse. Actuellement, Roger Lalonde et moi-même, avons le privilège d'être élus par le conseil général pour siéger au nouvel exécutif. Nous sommes aussi membres des comités des Statuts et Réglements du développement communautaire, et politique.

Calgary a aussi participé à trois réunions du Conseil général et j'aimerais féliciter les personnes suivantes qui ont sacrifié des samedis pour participer aux réunions: Edmond Koch, Jean Richard, Raymond Brisson, Jean Durant, Irène Labelle, Roger Lalonde, Denis Meilleur et Jean Toupin.

Le docteur Roger Motut a été réélu président de l'ACFA pour un deuxième terme à l'assemblée annuelle. Aussi, il a été décidé, le 17 février, d'incorporer une neuvième régionale sous la Charte de l'ACFA: La régionale de Plamondon.

La Commission culturelle, sous la présidence de Mme Ginette Gagné-Koch, a continué de promouvoir l'expression de notre culture dans le milieu de Calgary ainsi qu'à travers la province. Nous avons témoigné de l'énorme travail que la commission a fait à Rond-Point '79 ainsi qu'au «Alberta Show Case» au mois de mai. L'ACFA aussi a reçu 100,000. dollars du Ministre de la Culture afin d'aider au développement de notre culture franco-albertaine. Nos félicitations, Ginette!

Les coordinateurs en éducation, MM. Alain Nogue et Paul Denis, ont été appelés à aider les parents de plusieurs régions afin de solutionner leurs problèmes vis-à-vis des commissions scolaires. Nous soulignons les efforts du bureau d'éducation dans les environs de Calgary, plus particulièrement à Bragg Creek et Cochrane, ainsi que l'encouragement de MM. Nogue et Denis vis-à-vis de notre comité d'éducation. J'ai eu l'occasion, avec MM. Nogue et Motut, de causer avec le nouveau ministre de l'Education, M. David King, durant la journée du 5 juillet: M. King manifeste une sensibilité assez aiguë de nos problèmes et les discussions ont été franches et ouvertes. On a mis l'accent, dans nos discussions, sur le retranchement, dans la loi, du droit de l'enseignement en français dans nos écoles.

Au niveau national, j'ai participé, au mois d'avril, aux congrès des Francophones hors Québec pour discuter d'un document politique qui s'intitule «Pour ne plus être sans pays». Ce document tente de faire des recommandations sur une nouvelle constitution canadienne. Un comité de l'ACFA s'est réuni le 8 avril pour étudier les données en profondeur. Ce comité a recommandé d'accepter le rapport uniquement comme document d'étude et a aussi déploré la façon dont le bureau central de la F.F.H.Q. à publier le document, c'est-à-dire sans vraiment consulter les associations provinciales.

Finalement, nous reconnaissons que la cotisation à la Société a été réduite de quinze à cinq dollars, ce qui signifie que nos montants concordent avec ceux des autres régionales. Ce changement a contribué à l'augmentation de notre membership. Il a doublé cette année.

onze nouveaux directeurs

Comité du Carrefour

L'objectif fixé au début de l'année: que les ventes augmentent de 14 906 dollars pour les 11 mois de 1977-78 jusqu'à 25 900 dollars soit de 67%; en réalité nous les avons dépassés après 9 mois, avec des ventes de 27 234 dollars à la din de mai 79. Les mois d'été ont été un peu plus calmes mais le total des ventes a été d'environ 8 000 dollars de plus.

Réunion générale du Carrefour: à Edmonton, y ont assisté: moi-même, Jean Moreau, Céline St-Arnaud et Michèle Paquet. Ce fut une occasion d'échange avec les autres succursales et la Centrale.

L'ACFA nous a fait un prêt de 1 500 dollars (sans intérêts), nous aurons un crédit de 3 000 dollars dans le courant de notre 3ième année (l'année prochaine).

Les Kiosques au nombre de 9:
Ecole Andrew Davidson, église Ste-Famille, école Kingsland, Conférence des professeurs, école St-Charles, école St-Luc, école St-Gérard, école St-Mary, et le Collège Mont Royal.

Les problèmes: Le comité a besoin de bénévoles pour aider dans les kiosques. Le transport des livres cause des ennuis à notre équipe; cela pourrait s'améliorer si deux bénévoles prenaient la responsabilité.

Nous ne gagnerons pas de grosses sommes après les coûts des kiosques, les salaires (pourtant modestes), à la fin de l'année, nous sommes en légère perte, mais les kiosques sont importants pour la publicité du Carrefour et de la Société.

Remerciements: à Céline St-Arnaud, Michelle Paquet, Anne Lebuis, qui ont beaucoup travaillé et à Claude Mathieu, Thérèse Lebel, Simone Leble Mme Durant, Thérèse Toupin, Françoise Morin, et Brigitte St-Arnaud, qui ont donné un grand coup de main en tant que bénévoles.

Comité étudiant-ouvriers

Une seule activité a porté ses fruits: «La Super Disco». Si elle n'a pas été «super» au point de vue de l'assistance, elle l'a été au point de vue satisfaction pour ceux qui y ont participé. Une seule réunion de planification d'activités eut lieu en décembre et en plus de la disco, il fut question d'un week-end de ski, la participation à F.J.A., les relations avec le Cercle Français; le manque d'enthousiasme à notre première activité ne nous a pas encouragé à aller plus loin.

Un grand merci à Jacques Toupin et Marc Lalonde du momité, sans oublier Françoise et notre président Jean Moreau pour leur soutien et leur collaboration.

Comité culturel

Le comité culturel termine l'année avec l'organisation de son activité la plus importante :«Rencontre '79», dans le but de réunir tous les Calgariens amateurs de francophonie. Avec ses spectacles, ses kiosques d'information son exposition d'art et d'artisanat, ses jeux et ses ateliers, la Rencontre '79 espère être le point tournant dans le développement de la culture francophone à Calgary.

Le comité a poursuivi ses activités sans dépenses réelles à la Société grâce aux octrois du Secrétariat d'Etat à qui nous sommes très reconnaissants. En 1989-1979, le comité a organisé les activités suivantes:

- Ciné-club pour adultes et enfants; ateliers de danses folkloriques, de fléché, de macramé, de céramique; des classes de ballet-jazz; les spectacles des chanteurs: Roselyne Blanchard; du théâtre: Gilberte Bohémier, le Centre National des Arts, les Pissenlits, les Mimes Electriques; la bibliothèque; une boite à chanson; les diners--causeries--au nombre de 3: Michel Robichaud, Marcel Garvie, et Ron Sutherland; participation à la Commission culturelle et au Colloque culturel de l'Ouest.

Pour l'année qui débute nous espérons continuer les activités déjà popularisées et en initier de nouvelles selon les intérêts de nos membres. Le but idéal du comité est d'organiser une activité principale, à tous les mois, autant pour les adultes que pour les enfants. Ces activités comprendront deux pièces de théâtre professionnel ou semi-professionnel; deux artistes de réputation nationale (chanteur, pianiste, etc..) et le ciné-club. Nos talents locaux pourront aussi se développer à notre Boîte à Chanson au printemps et au spectacle de fin d'année de nos jeunes. Ceux-ci continuerons à assister à des spectacles de danses, mimes, et chanteurs organisés en collaboration avec les deux Commissions scolaires de Calgary et de la Commission culturelle de l'AFCA.

Nous espérons satisfaire tous les gens durant notre nouvelle saison, nous serions très heureux de recevoir vos commentaires.

Comité d'éducation

Au début de l'année (en octobre), le comité avait un grand et 1er objectif: préparer et envoyer un mémoire au ministre de l'Education pour le sensibiliser aux problèmes de Calgary.

Plan d'action: Rencontre avec les administrateurs, commissaires et principaux d'écoles des deux systèmes; rencontre avec les professeurs, ce, pour nous aider à compiler les problèmes, les intérêts, les besoins des différents groupes.

Résultats: le mémoire comprenait les points suivants: le développement et l'implantation des programmes, l'accès au matériel éducatif et aux méthodes d'enseignements des autres systèmes dans la province, la surveillance et évaluation des professeurs, le matériel d'enseignement en français, et le transport.

Des copies furent envoyées à : M.D. King, ministre de l'éducation pour la province de l'Alberta; Ed Oman; Al Hebert et Sheila Embury

En novembre nous apprenions que le groupe de travail que la Commission scolaire séparée avait mis sur pied pour étudier les programmes bilingues accepterait des présentations de différents groupes, donc s'ajouta un 2ième objectif: préparer et présenter ce mémoire.

"Rencontre '79" à Calgary

Assemblée annuelle

Plan d'action: faire un sondage par téléphone des parents francophones dont les enfants vont aux écoles séparées pour connaitre leurs problèmes avec le système.

Résultat: ce mémoire comprenait les points suivants: le développement du curriculum; le recrutement des professeurs; l'accessibilité aux programmes; le renforcement culturel; le coût du transport; la formation d'un comité avisoire.

En février, Denis Meilleur, Jean Richard et moi-même avons présenté ce mémoire.

Le début de 1979 se passa en campagne électorale provinciale. Pour revenir à notre premier objectif, soit de faire pression et de sensibiliser le gouvernement provincial à nos problèmes vis-à-vis de l'éducation, nous commencions une campagne de lettres au ministre Lougheed. Nous croyons que 200 à 300 lettres se sont rendues au ministre et qu'il y a répondu.

Nous croyons avoir aidé, en collaboration avec d'autres groupes de parents, à ce que: l'immersion continue en 2e année; qu'il y ait un 4ième centre dans le N.E., que l'éducation bilingue soit en demande et qu'elle y reste.

Nous sommes satisfaits du travail accompli.

Je tiens à remercier les membres du comité et Françoise, la coordinatrice pour leur travail, leurs efforts et leur coopération.

Comité de la jeunesse

Cette année, j'ai eu la responsabilité d'organiser le camp d'été avec mon comité, qui comprend: Yvon Benoit, Julie Meilleur, Elise Gareau-Smith, Jacques Hébert et Françoise, la coordinatrice.

Cette année, nous avons fait une nouvelle expérience: un camp diurne qui était différent des années précédentes. Le camp diurne a été nommé PARC SOLEIL et fut une très grande réussite. La préparation de notre programme comprenait des activités différentes à tous les jours: visite au zoo; ferme; planétarium; Fort Calgary, piscine, sanctuaire d'oiseaux, pisciculture, sports, bricolage, films, différents parcs de Calgary, etc..., tout se passait en français.

La préparation de ce camp fût un travail à plein temps. Nous avons fait beaucoup de publicité, à la radio, à la télévision, dans les journaux, et nous sommes allés dans toutes les écoles bilingues pour parler aux enfants de notre camp et de leur donner un formulaire d'inscription. Nos efforts ont donné un bon succès, nous avons accepté 33 enfants par semaine et nous avons dû en refuser beaucoup. Le camp était d'une durée de 7 semaines avec les enfants.

Le camp a fait connaitre à beaucoup de gens l'existence du Carrefour: bonne publicité pour futures ventes!

Merci à M. le Curé pour nous avoir prêté le sous-sol de l'église; merci à Françoise pour son aide; des félicitations aux monitrices et au moniteurs qui ont su s'occuper des enfants à merveille.

Nour avons clos le camp avec une soirée de Vin et fromage, c'était bien.

Pour l'année prochaine je recommanderais que le nombre d'enfants soit d'environ 45-50 par semaine avec un moniteur de plus puisqu'il a fallu refuser beaucoup d'enfants et que les écoles bilingues augmentent tous les ans.

J'aimerais que le programme soit semblable à cette année, car ce fut un très grand succès.

Comité d'information

Le but principal que le comité d'information s'est proposé au début de son mandat était de recueillir de l'information relative à la Société Franco-Canadienne de Calgary ainsi qu'aux divers groupes francophones de Calgary.

Ces nouvelles continuent de constituer la base du Bulletin mensuel de la S.F. Le comité d'information a de plus récemment entrepris de communiquer l'information relative à Rencontre '79 qui doit se tenir les 28, et 29 septembre. Le premier numéro de ce bulletin a paru le 9 juillet.

Notre principale difficulté a été de mettre sur pied un nouveau comité.

Je tiens à remercier tous ceux et celles qui m'ont aidé dans ma présente fonction de directeur.

Comité du parc Beauchemin

Objectifs fixés au début de l'année 79: bureau du Parc Beauchemin et chalet de repos pour M. le curé, amélioration du Parc, extension des services d'eau et d'électricité; ouverture de nouveaux emplacements, gravier, et amélioration des places établies; gravier dans les nouveaux emplacements; couverture sur le plancher de danse; entretien et réparations courantes du parc.

Résultats: tout a été réalisé sauf la couverture sur le plancher de danse qui sera complétée cet automne si la main d'oeuvre le permet.

Remerciements sincères à mes conseillers de leur support et de leur grande aide aux travaux de maintenance et de réparations du parc. Remerciement au Père Chevrier de son grand dévouement et les messes qu'il a tenues au parc tous les dimanches. Merci à tous les membres et aux visiteurs du Parc Beauchemin pour leur collaboration et leur respect des règlements du Parc.

Je soumets ma démission comme directeur de la Société Franco-Canadienne et comme président du Parc Beauchemin (raison: dénénageons en Colombie). Je recommande Oscar Fauchon comme ramplaçant avec l'appui de mes conseillers; Albert Durand, ancien président, prend la responsabilité de la fermeture du Parc cet automne.

Comité de recrutement

C'est à 200 nouveaux membres que fut fixé l'objectif du comité lors de sa rencontree du 16 novembre 1978. Par la suite, l'ACFA nous proposa, en avril 1979, un objectif de 500 membres–donc, deux fois plus de nouveaux membres, mais pour la fin '79.

Actuellement nous avons pu obtenir 156 nouvelles adhésions. La «Rencontre '79» devra en ajouter un bon nombre.

S'il y eut progrès, c'est grâce aux activités et services de la Société et de la Régionale de l'ACFA–autant d'atouts offerts à notre population qui rendent la qualité de membre avantageuse.

Notre équipe, composée de Céline Cooper, Marilou Lalonde, Colette Blancher, Noella Legeault, Paule Morin, Roger Legeault et Gilles Morin, s'est dévoué aux réunions, aux appels téléphoniques et aux divers projets de recrutement durant l'année. Ils méritent nos louanges pour un travail bien amorcé, déjà fructueux et surtout prometteur pour l'avenir.

Merci à tous.

Comité des sports

Dans le domaine des sports pour l'année 1978-79, la sitation a été agréable. L'année a débuté avec le hockey et ensuite le ski de fond pour adultes. Au Parc Beauchemin, cet été nous avons eu plusieurs parties de balle et plusieurs parties de fer. Lorsque la belle température est arrivée, les gens du parc se sont mis ensemble et on bâti un barrage pour faire monter l'eau, permettant ainsi aux enfants et aux adultes de se baigner. Je voudrais mentionner qu'il n'y a pas eu de parties de quilles car il n'y avait pas assez de gens intéressés. On a eu le même problème avec le ski alpin pour les enfants.

Comité de la Villa-Franco

Nous terminons notre mandat de deux ans. Pendant les deux dernières années notre but fut de: maintenir ou améliorer la balance locataires fracophones-anglophones, nous avons toujours plus d'applications anglophone (cinq pour un); les locataires doivent remplir une application ou une demande.

Amélioration des lieux: grand ménage des entrées, couloirs et salles de séjour, jeu et réception; peinture des logis si nécessaire.

But non atteint: peinture des fenêtres à l'extérieur–remis à cause d'autres dépenses imprévues.

La nouvelle direction aura à faire des décisions: le système d'alerte «détecteurs de fumée», le système d'alerte dé l'ascenseur, l'augmentation des tarifs.

Nous remercions notre comité MM. Martin Boutet, Oscar Fauchon, Laurent Dion, pour leur support; grand merci à Lucien Auclair pour avoir consenti à prendre la relève vu que notre emploi demandait notre absence trop prolongée.

Comité Social

Les objectifs du Comité social étaient de promouvoir les activités sociales pour susciter la camaraderie au sein des francophones de la ville.

Nous pensons avoir atteint ces objectifs vu le grand nombre de gens qui ont assisté à la danse de la St-Valentin, le pique-nique de la Saint-Jean Baptiste, et le barbecue du Stampede.

Je voudrais remercier personnellement mon comité: Mme Jeannine Cuillierrier, M. et Mme Michaud, M. et Mme G. Picard, M. et Mme Ouellet, et Mme Annette Danis pour l'aide qu'ils m'ont apportée et un merci tout spécial à tous les gens qui ont fait par leur présence de nos activités un succès.

7 tournées culturelles en Alberta

C'est le début d'octobre, et déjà 7 projets de tournées récréatives et culturelles sont à l'étude. 7 projets pour envoyer de la chanson, du théâtre pour enfants et pour adultes, du folklore, de la musique aussi, à travers les régions de l'Alberta.

Cette année donc, 7 groupes ou artistes pourraient parcourir les routes de l'Alberta. Ils seraient Denis Losier, le Cercle Molière, Joanne Martineau, le Théâtre français d'Edmonton, la Boîte à Popicos, 1755, et enfin, Hexagone.

•Il est apparu pour la première fois en Alberta l'an passé, lors de l'«Alberta Showcase» et il y a tenu le public en haleine; il s'agit de Denis Losier.

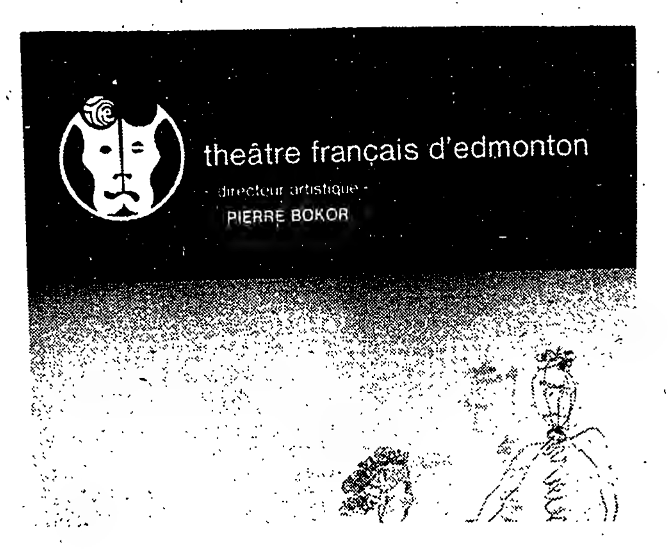
Denis Losier est originaire du Nouveau-Brunswick. En 1975, il a obtenu un premier prix de la chanson à Caraquet. Depuis il n'a cessé de monter. Après avoir enregistré un 33 tours, «Dans un coin d'escalier», il a entrepris des tournées au Québec d'abord, puis en Ontario. Ce fut partout un succès, à croire les critiques locales. Il travaille actuellement à son deuxième disque, et envisage «la conquête de l'Alberta»...

Le Cercle Molière
Nico et Niski et la Raquette volante
de Claude Dorge
Jeannette Arcand, Alain Jacques, Jean-Maurice Labelle et Irène Mahe
Une présentation de la FÉDÉRATION CULTURELLE DES CANADIENS-FRANÇAIS subventionnée par le Secrétariat d'État

•Le Cercle Molière reviendrait encore une fois cette année en tournée de l'Alberta. Au programme, une nouvelle pièce: «Les aventures de Nico, Niski, et la Raquette volante».

Le Cercle Molière est la troupe de théâtre la plus vieille au Canada. Depuis 1925, date de sa première représentation («Le Monde où l'on s'ennuie»), elle n'a cessé de se produire, non seulement au Manitoba, où elle joue durant une saison régulière, mais encore sur les routes du Canada, à l'Ouest, comme au Nord et au Sud.

Le Cercle Molière offre des spectacles à la fois dans les écoles et dans les endroits publics. Mais ne s'attarde cependant nullement à un style unique. En effet, bien des gens et des enfants ont pu applaudir ses comédiens dans des déroulements comiques, ou dramatiques, dans des pièces classiques tout autant que modernes.



•Le Théâtre français d'Edmonton aussi va partir en tournée. En fait, ce n'est pas une tournée, que la troupe se prépare à faire, mais six. Au programme, quatre pièces: «Georges Dandin», de Molière; «Le Petit Prince», d'Antoine de St-Exupéry; «Des pommes pour Ève», de Gabriel Arout; et «Les deux vierges», de J. Bricker, et M. Lasaygues. La comédie présentée dans la région visitée dépendra du temps de l'année.



•Joanne Martineau planifie une tournée en Alberta, mais un peu différemment des autres toute fois. En effet, Joanne a choisi cette année de se faire vedette «on call». Autrement dit, chaque fois qu'une région aura besoin d'un spectacle, un simple coup de téléphone suffira pour faire venir Joanne Martineau, qui aura instantanément, ou presque, une soirée de prête...

Joanne a toujours chanté. Mais c'est depuis 1973 qu'elle s'est vraiment lancée dans ce monde étrange du spectacle. A son actif, deux disques, et une tournée pour les Forces canadiennes en 1975.

Un autre projet encore bien incertain; Joanne espère participer prochainement à une tournée ...en Europe.

•La Boîte à Popicos entreprend, elle, deux tournées dans les régions de la province. La première est rpévue pour novembre et décembre, avec «Une ligne blanche au jambon». La seconde aura lieu en Avril et mai, avec une création collective.

Née à l'automne dernier, La Boîte à Popicos entame sa deuxième saison. La Boîte à Popicos est une troupe de théâtre éducative pour enfants, que les écoles connaissent déjà bien. La tournée prévue pour cette nouvelle saison est en fait une reprise de celle de l'an passé, puisque ce sont les mêmes endroits que la troupe se propose à visiter cette fois-ci, mais avec, en plus, la région de Rivière-La-Paix.

•1755, c'est l'année de la déportation des acadiens. Mais c'est aussi, dans le contexte actuel, un groupe de jeunes musiciens et chanteurs acadiens qui assimilent les influences de la musique de tous les genres à la musicalité de la musique folklorique traditionnelle acadienne.

•Hexagone se propose de venir dans différentes écoles afin d'y présenter deux spectacles. L'un est tout particulièrement destiné aux élèves de l'élémentaire, «Kikérikiste» de Paul Maar, quand l'autre s'adresse aux étudiants du secondaire, «Zone» de Marcel Dubé.



L'Hexagone
Saison
1979/1980

Réservez maintenant!

Créée en 1972, Hexagone est une compagnie du Centre national des Arts. Ce théâtre français pour jeunes est avant tout un théâtre itinérant qui a déjà parcouru cinq régions du Canada, et qui a donné quelques 807 représentations à ce jour.

KIKÉRIKISTE
de Paul Maar
une histoire sur l'amitié entre deux clowns

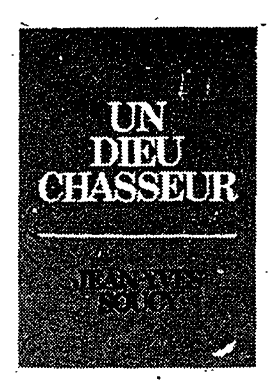


L'Hexagone
Saison
1979/1980

Pour tous renseignements complémentaires, prière de contacter la Commission culturelle de l'Association canadienne-française de l'Alberta, à Edmonton, au 429-7611

Livres

Un Dieu chasseur



Les Editions La Presse, Ltée., 214 pages, Jean-Yves Soucy.

«Le soir tonbe rapidement. Une bougie sur la table éclaire avec parcimonie les assiettes de viande presque crue. Par les trous et les fentes de la tôle, le poêle lance des éclairs qui empourprent les murs. Mathieu et l'Indien sont face à face, concentrés sur leurs assiettes. A un bout de la table, Marguerite mange à petites bouchées sans quitter leurs visages du regard. La lueur de la bougie glisse sur les peaux patinées, s'emmêle aux poils, creuse de profondes rigoles d'ombre, allonge démesurément les nez. Les yeux ne sont plus que des trous noirs; et, tout à coup, des flammes y dansent, disparaissent, reviennent. Deux masques de cuivre, impassibles. Un mouvement, et le masque change. C'est maintnenat un oiseau de proie qui fond sur sa victime, la déchiquette. Les dents mordent, c'est maintenant un loup qui se repaît. Derrière les fronts dont les rides ondoient, vagues où la lumière écume, Marguerite devine des mondes inconnus, des façons de penser qu'elle ignore.»

Les oranges d'Israël

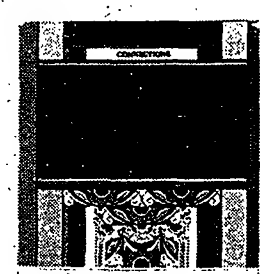


Les Editions Sarrazin, 1974, 177 pages, Michelle Guérin.

Claire, la narratrice, découvre que son mari, Paul, la trompe. Sa rivale s'appelle Edith. C'est une hippie de vingt ans, malpropre, insolente, révoltée. Selon son propre aveu, Edith attend un enfant de Paul. Elle désire cet enfant. Claire, épouse et mère exemplaire, a alors l'idée — magnanime et diabolique à la fois — d'ouvrir sa maison à Edith, le temps de cette grossesse. Le temps, aussi, d'un passionnant combat, tout en nuances, entre les deux femmes. Laquelle l'emportera? Nous le saurons à la fin de ce très beau roman, lucide généreux et émouvant, auquel le décor et le vocabulaire québecois apportent un charme et une fraîcheur supplémentaires.

Le jour de la chouette

Les Editions Frammarion, 182 pages, Leonardo Sciascia.



Une petite ville de Sicile, au matin. Une rue calme et qui n'a l'air de rien. Et brusquement, tirés on ne sait d'où, deux coups de feu. Un homme tombe. Aussitôt les témoins, cependant nombreux, s'éparpillent. Personne n'a rien vu. C'est le silence...

Le capitaine Bellodi, officier de carabiniers, originaire du nord de l'Italie, va s'efforcer de faire éclater ce silence. C'est un homme qui croit aux valeurs d'une société démocratique moderne à l'encontre de l'immobilité de tout un monde de vieux intérêts fortement établis. Patiemment, minutieusement, il brise les réticences, cherche à se faire livrer des noms; il ruse pour disloquer, si peu que ce soit, le réseau serré des complicités, pour découvrir enfin, derrière quelques comparses, les chefs de la mafia. La mafia? Mais est-ce que cela existe? Les témoins, les suspects, ouvrent à ce nom de grands yeux étonnés. Pourtant en même temps que le capitaine mène son enquête, on voit, sur un autre plan, naître et grandir toutes sortes d'influences, plus ou moins secrètes, plus ou moins puissantes, qui, patiemment reconstituent la toile endommagée par Bellodi et sapent peu à peu les résultats de son enquête.

LE JOUR DE LA CHOUETTE, acte d'accusation, est une oeuvre vibrante d'humanité, pleine de traits pittoresques, dont l'humour dissimule l'émotion et la lucidité.

Disques



Gainsbourg

L'évidence du retard n'entache aucunement le caractère sympathique de l'aventure. Car ce coup de foudre de Serge Gainsbourg (qu'il étire d'ailleurs tout au long de cet album) pour le rythme reggae se pointe nettement à contretemps si on l'évalue à l'engouement populaire. Gainsbourg se livre à un modeste reggae, écoulé de forme, peu inventif mais toutefois sauvé des eaux par sa forte nature d'artiste. De fait, cette forme de rythme endosse parfaitement ses capacités vocales faites de hachures, elles aussi! Ce qui donne lieu à une forme de narration de textes sur un fond musical qui vous terrorise le soulier jusqu'à ce qu'il se mette à sautiller... Paur le reste, Gainsbourg affiche encore ce «mauvais genre attachant» inbu d'une poésie toute sensuelle. La production elle, se voit également prolonger la tradition chez Gainsbourg en offrant un caractère intimiste à l'enregistrement. De fait, il utilise toujours le microphone comme s'il s'agissait d'un kleenex avec pour résultat qu'on l'entend avaler sa salive et claquer la langue...

Michel Delpech

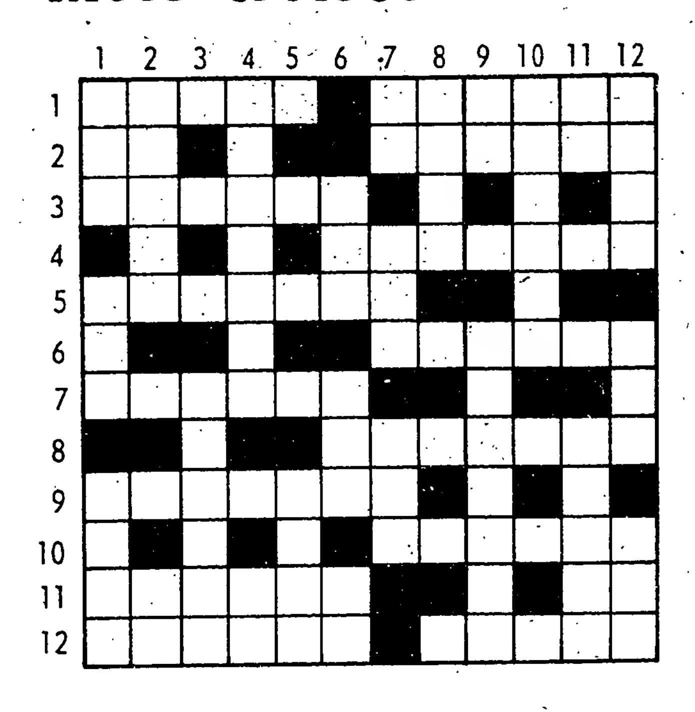
Avec lui, la version (un art jugé bête autrefois) récupère un peu de sa noblesse! Truffé de chansons (vieilles et moins vieilles), ayant fait les beaux jours des palmarès américains, cet album de Michel Delpech jette un regard tout neuf sur la traduction des hits... Manque d'habitude sans doute. Le chanteur s'est évidemment fait plaisir en agissant de la sorte, et le plaisir se partage



plutôt bien avec toutes ces pointes de gâteau dont le «glaçage» français ne gâche rien.

Dimanche- Matin (Gaétan Chabot)

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 Premier évêque de Québec - Trois fois autant
2 Art. espagnol - Position au hockey
3 Capitale du Canada
4 Petite pelote
5 Association internationale
6 Trois fois dix
7 Passoire
8 Retranchement d'abus introduits
9 Point culminant du globe
10 Personne qui vit loin du monde
11 Pape - Métal précieux
12 Qui est à moi - Sortie

VERTICALEMENT

1 Lion (latin) - Haschisch, (pot) - Fromage
2 Massif de Sibérie - 501
3 Animal peureux
4 Irritant - Prefixe privatif
5 Le paradis terrestre
6 Petite pomme rouge - Légumineuse - Point du compas
7 A toi - Orient - Saison
8 Chef métis manitobain
9 Lui - Immenses
10 Personne qui va à pied
11 Laize - Chat mâle
12 Irlande - Femme d'Adam - Epoque

HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vos distractions et vos attachements prendront une tournure nouvelle au cours de cette journée. Votre entourage vous donnera beaucoup de joie, si vous laissez à votre conjoint l'initiative de vos divertissements.

Verseau du 21 janv. au 19 fév.

Soyez pondéré. Les astres influant sur votre organisme, et vous vous agitez beaucoup. Ne cédez pas trop à vos nerfs. Contentez-vous d'écouter quand les autres parlent afin de conserver l'amitié des plus susceptibles.

Poisson du 20 fév. au 20 mars

Vous serez dans une meilleure forme au cours de la prochaine semaine. Vous serez mis en vedette d'une manière imprévue. Examinez votre situation personnelle et vos finances.

Bélier du 21 mars au 20 avril

Soyez débrouillard et arrivez à gagner davantage dans vos activités professionnelles, mais ne mêlez pas votre portefeuille et vos amitiés. Montrez que vos sentiments sont totalement désintéressés.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Attelez-vous de bon coeur à vos tâches dès le début de cette journée, de manière à disposer de tout votre temps. Vous rencontrerez des personnes qui vous intéresseront et des amis anciens et nouveaux.

Gemeaux du 21 mai au 21 juin

Il ne convient pas de juger ceux qui vivent dans votre milieu, car vous n'êtes pas sans péché. Evitez alors pour votre propre bien de jouer au juge. Ne vous montrez pas contrariant.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Si vous perdiez votre situation, une autre place vous serait proposée; si vous perdez une collaboration, quelque chose d'intéressant, de neuf, d'amusant, vous sera proposé. Vous avez des relations et elles vous serviront.

Lion du 23 juillet au 23 août

Vous serez empêché de régler certains problèmes d'accords financiers; si par exemple vous souhaitez modifier un contrat, sans doute faudra-t-il attendre encore. Financièrement, vous demeurez protégé envers et contre tout.

Vierge du 24 août au 22 sept.

Il serait bon que vous soyez positif, car votre carrière ou votre travail vous poseront certainement un dilemme. Ne perdez pas votre sang-froid en l'occurence, car vous n'y gagnerez rien.

Balance du 23 sept. au 23 oct.

Les astres mettront à l'épreuve votre système nerveux. Contrôlez-vous, faites preuve d'objectivité pour ne pas provoquer inutilement des querelles dans votre milieu ou professionnel.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Votre intuition vous engage à rester dans les coulisses, pour pouvoir travailler en paix. Attelez-vous de bon coeur à vos tâches, de manière à disposer de tout votre temps plus tard dans la journée.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

N'envoyez pas la balle le premier et ne faites aucun effort pour la rattraper au passage lorsqu'elle reviendra dans votre direction. On ne sait jamais ce que vous réserve le destin.

S.O.P.

Difficultés français-anglais

1. He is the most serious of the pupils
2. You know as much about it as I
3. What car do you mean?
4. He will come here some day
5. Whatever books you may choose
6. Everything belongs to you
7. Have you had lunch yet?
8. I still have a lot to see in Toronto
9. It is worth while
10. I intend to leave soon
11. What are you referring to?
12. I have lunch with them at twelve
12
13. What are you going to have?
14. We will see each other again soon
15. I have had a good timeon Sunday
16. He insists on your coming
17. Two blocks from here
18. We will go and see it before it is too late
19. I am in a good mood
20. I am majoring in French

1. C'est l'élève le plus sérieux de la classe.
2. Vous en savez autant que moi.
3. De quelle auto (voiture) voulez-vous parler?
4. Il viendra ici un jour, quelque jour.
5. Quelques livres que vous choisissiez.
6. Tout vous appartient - tout est à vous.
7. Avez-vous déjà déjeuné? avez-vous déjà dîné? avez-vous déjà pris votre...
8. J'ai encore beaucoup à voir (beaucoup de choses à voir) à Toronto.
9. Ca en vaut la peine - ça vaut la peine de.
10. J'ai l'intention de partir bientôt - sous peu avant longtemps.
11. De quoi parlez-vous? à quoi faites-vous allusion? à quoi référez-vous?
12. Je déjeune avec eux (en leur compagnie) à midi - je dîne.
13. Qu'est-ce que vous allez avoir? Qu'est-ce que vous aurez? Qu'allez-vous...
14. Nous nous reverrons bientôt - sous peu- avant longtemps.
15. Je me suis bien amusé dimanche- j'ai eu beaucoup de plaisir...
16. Il insiste pour que vous veniez - il veut absolument que vous veniez.
17. A deux rues d'ici - deux rues plus loin.
18. Nous irons le voir avant qu'il (ne) soit trop tard.
19. Je suis de bonne humeur - je suis en veine...
20. Je me spécialise en français - je passe l'examen supérieur de français.

Mots cachés

8 lettres cachées

Anisette
antidate
addito
additionner
aveuli
Brevet
bouteillon
bikini
Coteau
citer
Décongestionner
dard
déduire
dénué
denture
Evanouissement
étalon
Fier
Gésier
Hôte
Liftier
langage
lestant
lenoir
Nation
Obscurci
opale
Perfidie
pistache
prélude
Révolutionnaire
rétraction
remplacé
retire
riche
Taule
tricher
tirer
tutoyé
Verbalisation
Yaourt

Réponse du 28 septembre:
Questure

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	H	C	A	T	S	I	P	E	R	F	I	D	I	E
2	T	R	I	C	H	E	R	R	E	R	I	T	E	R	V
3	A	N	T	I	D	A	T	E	T	T	E	S	I	N	A
4	L	R	E	I	T	F	I	L	I	D	R	A	D	D	N
5	O	N	R	I	C	H	E	U	E	U	N	E	D	O	O
6	N	A	T	I	O	N	S	D	U	N	N	I	L	B	U
7	O	C	E	T	O	H	U	E	O	T	T	L	A	S	I
8	I	I	N	I	K	I	B	I	U	I	I	E	N	C	S
9	T	I	R	E	R	T	T	R	O	E	T	S	G	U	S
10	C	O	T	E	A	U	E	N	T	R	R	T	A	R	E
11	A	V	E	U	L	I	N	U	E	E	U	A	G	C	M
12	R	C	L	O	E	E	O	L	S	I	O	N	E	I	E
13	T	E	V	E	R	B	A	L	I	S	A	T	I	O	N
14	E	E	C	A	L	P	M	E	R	E	Y	O	T	U	T
15	R	E	N	N	O	I	T	S	E	G	N	O	C	E	D

Solution du 28 septembre



LE FRANÇAIS: ÇA VA?

PIERRE MONOD

Vocabulaire de voyage

Une aimable correspondante qui va faire un voyage en Europe et qui ne voudrait pas passer pour une anglophone me prie de lui rappeler quelques termes utilisés lors de voyages. Alors, pour commencer, cessons de faire des réservations - mot anglais - et revenons à réserver ou retenir une place dans un avion, un train ou au théâtre... A l'hôtel, réservons une chambre ou retenons-la.

Lorsque vous prenez votre billet, vous demandez en général un aller-et-retour mais si vous n'avez pas l'intention de rentrer par la même route aérienne, vous pouvez obtenir un billet circulaire ou, si votre intention est de rester absent assez longtemps, vous prenez un billet simple course - pas un «one way». En France, si vous avez plus de 65 ans, c'est-à-dire que vous appartenez à la catégorie du troisième âge ou encore du quatrième âge - plus de 80 ans - vous pouvez acheter une Carte Vermeille pour le train, celle-ci vous permet de parcourir le pays avec une réduction de prix appréciable. A propos de troisième âge, les européens à qui j'ai mentionné qu'au Canada, nous disions «âge d'or», m'ont dit combien elles trouvaient cette expression plus poétique, donc plus belle. Si, à Edmonton, l'aéroport se confond avec l'aérogare, il n'en est pas de même dans certaines capitales; il faut faire attention car à Paris, par exemple, l'aérogare des Invalides est fort éloignée de l'aéroport d'Orly ou de celui de Charles de Gaulle. Autrefois lorsque le trafic aérien n'était pas si intense, on parlait encore d'aérodrome mais aujourd'hui ce nom est réservé aux endroits où atterrissent les avions particuliers. Faites attention de bien utiliser la racine «aéro» et non «aréo» qui est fausse; n'employez jamais «aréoport» ou «aréogare» au lieu de aéroport et aérogare.

Ne prenez pas seulement de l'argent comptant avec vous mais munissez-vous de chèques de voyage - attention chèque de voyageur n'existe pas -, c'est plus prudent au cas où vous égareriez votre portefeuille ou votre sac. Lorsque vous changerez vos dollars, ne vous étonnez pas de recevoir un peu plus ou un peu moins d'argent étranger selon que vous présenterez des billets ou des chèques de voyage; demandez aussi à la banque si elle vous fait un meilleur cours selon la quantité d'argent que vous voulez changer. Avec la faiblesse actuelle du dollar, cela peut valoir la peine.

Souvenez-vous que sur les lignes aériennes intercontinentales, vous avez droit à deux valises, deux bagages sans limite de poids - n'employez pas les mots: pièces ou morceaux qui n'existent pas -, en revanche, sur certaines lignes intérieures, on risque de vous compter un excédent de bagage si le poids total est supérieur à 20kgs ou 44 livres.

Lorsque vous descendez d'avion en France, par exemple, vous devez passer la douane avec vos bagages - ne demandez pas où vous la clairez, personne ne vous comprendrait - ce passage en douane aujourd'hui est très simple si vous arrivez avec des bagages d'un volume normal. N'oubliez pas de faire tamponner votre passeport - attention le verbe «étamper» n'est pas français-; lorsque vous ressortirez du pays, le tampon apposé par la douane prouvera que vous y êtes entré légalement. Dans beaucoup d'aérogares les porteurs - à ne pas confondre avec les portiers d'hôtel - ont disparu et c'est à vous de trouver à grand peine un petit chariot pour vos valises!!! Il en est de même dans la plupart des gares. Vous avez maintenant vos bagages et vous voulez gagner la ville qui se trouve à une vingtaine de kilomètres; prendre un taxi est onéreux; par contre, un service d'autocar vous déposera à votre hôtel pour un prix raisonnable; souvenez-vous que le bus ou l'autobus est le véhicule qui assure les transports en commun à l'intérieur d'une ville alors que le mot autocar désigne le véhicule qui assume la même fonction sur les routes ou qui fait faire la visite d'une ville aux touristes. A l'intérieur de Paris, il est très agréable d'utiliser l'autobus mais si je vais faire la visite de Versailles, je prendrai un autocar; que ce soit pour voir l'extérieur ou l'intérieur d'un bâtiment historique ou d'une ville, je vous conseille de vous joindre à une visite guidée - pas à un tour sight seeing! - c'est peu coûteux et tellement plus intéressant.

(SUITE LA SEMAINE PROCHAINE)

samedi

SAMEDI: 6 OCTOBRE

08h30 PASSE PARTOUT
Emission du ministère de l'Education du Québec. A travers des marionnettes, les enfants d'âge préscolaire retrouvent des situations familières.

09h00 CAPITAINE CAVERNE

09h30 LE CLUB DES CINQ
Série adaptée de l'oeuvre d'Enid Blyton. En vedette: Julian, Dick, Anne et George, sans oublier Timmy, le chien. «Les Cinq dans l'île de Kernach» (1re de 2).

10h00 HEROS DU SAMEDI

11h00 ALBATOR

11h30 TELEJEANS
Magazine jeunesse. Anim.: Jacques Lemieux. Rech.: Diane England et Elizabeth Gagnon. Réal.: Jean-Luc Paquette et Max Cacopardo.

13h00 VIVRE ET SURVIVRE

13h00 FEMME D.AUJOURD.HUI
Reprise d'une des émissions diffusées la semaine précédente.

14h00 BAGATELLE

15h00 CINE-JEUNESSE
Un été à Petipsy. Les aventures de vacances de Toine et de Ruda, au village de Petipsy. Avec Jiri Kukol et Robert Krasny. Réal.: Ota Koval (Tch. 71).
Ulysse junior.

16h30 UN REGARD s ARRETTE

17h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Cinq pays participent à cette course: la France, le Luxembourg, Monte-Carlo, la Suisse et le Canada. Rencontre avec les jeunes qui sont partis pour Paris le 21 août dernier. Films qu'ils ont présentés. Idée de la personnalité de chacun. Anim.: Jean-Pierre Masse. Réal.: Jean Picard.

18h00 NOIR SUR BLANC

19h00 LA CORDE AUTOUR DU COU

20h00 CINEMA
La Mélodie du bonheur (The Sound of Music). Comédie musicale réalisée par Robert Wise, avec Julie Andrews, Christopher Plummer et Eleanor Parker. A Salzbourg, pour éprouver la vocation d'une novice, sa supérieure la place comme gouvernante dans la famille du capitaine Von Trapp demeuré veuf avec sept enfants. La jeune femme ne tarde pas à gagner le coeur des enfants et celui de leur père. Elle enseigne le chant à ses protégés et forme avec eux une chorale qui deviendra célèbre (USA 65).

23h00 TELEJOURNAL

23h15 DERNIERE EDITON

24h40 CINEMA

Le soleil vert Science-fiction En l'an 2022 à New York une population miserable vit dans des abris de fortune et les aliments ont ete remplaces par de la nourriture synthetique. Un policier est appele a enqueter sur le meurtre de l'avocat de la compagnie ou se fabrique cette nourriture.

dimanche

DIMANCHE: 7 OCTOBRE

08h30 PASSE PARTOUT

09h00 BOUT'CHOU ET CASSE-COU

09h30 MERCI MONSIEUR NOE
«L'Abeille». On dit de l'abeille qu'elle est diligente et qu'elle n'a pas peur des efforts et du travail.

09h45 LES PELERINS
Personnages connus pour leur démarche spirituelle: fondateurs des grandes religions, ou saints reconnus pour leur esprit mystique, leur action charitable ou leur communication privilégiée avec Dieu. Anim.: Claude Lafortune. Textes: Henriette Major. Musique: Mario Bruneau. Historiens: Hélène-Andrée Bizier et Jacques Lacoursière. «Bernadette Soubirous». Les apparitions de Lourdes. Voix de Yolande Michot, Denise Morelle et Marie-Michelle Bourgès.

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 FOOTBALL AMERICAIN

14h00 LES GRANDES BATAILLES DU PASSE
«Morat 1476». Documentaire réalisé par R. Burchardt; voix d'Henri de Turenne. Charles le Téméraire vole au secours de Yolande de Savoie et tombe dans le piège que lui tendait Louis XI. La bataille qui s'ensuivra changera la carte de l'Europe et mettra fin au duché de Bourgogne.

15h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE

16h00 A COMMUNIQUER

16h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
(2e de 8): «Le Cerveau: les Méthodes d'investigation». Des méthodes d'investigation de plus en plus perfectionnées, comme l'ordinateur et le laser, permettent de mieux connaître l'anatomie du cerveau. Inv.: professeur Bernard Droz, Université Pierre et Marie Curie, Paris; docteurs Laurent Descarries, Université de Montréal, et Jean-Claude Bisconte, Centre hospitalier de Bobigny, Paris. Anim.: Paul-Emile Tremblay. Réal.: Jean Martinet.

17h00 SECOND REGARD

18h00 HEBDO-DIMANCHE

19h00 CHEZ DENISE

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
L'Observateur. Magazine culturel animé par Pierre Nadeau. Reporters: Madeleine Rousseau, France Nadeau, Georges-Hébert Germain et Louis-Bernard Robitaille. Rech.: Marcel Godin, Lise Richer-Lortie et Yves Taschereau. — «Les Québécois sont-ils les citoyens les plus subventionnés du domaine artistique au Canada?» — «La Situation du marché et la promotion du disque». — «La Vie culturelle à Rimouski». — «Portrait du comédien Jean LeClerc». — Entrevue avec M. Denis Vaugeois, ministre des Affaires culturelles du Québec. Réal.: Jean Bissonnette et Royal Marcoux.

21h30 TEL-QUEL

22h30 TELEJOURNAL

22h45 DERNIERE EDITION

23h00 CINE MAGAZINE
Anim.: Jacques Fauteux. Critique: Richard Gay. Rech.: Liz Morency. Montage: Louise Michaud. Réal.: Armand Fortin; Scènes de tournage du film «L'Homme à tout faire», réalisé par Micheline Lanctot. Avec Jocelyn Bérubé, Andrée Pelletier, Marcel Sabourin, Paul Dion et Janette Bertrand.

23h40 BEAUX ARTS

lundi

LUNDI: 8 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Le camping d'hiver, ça vous intéresse? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Suzanne.

09h15 LES ORALIENS

09h30 ANIMAGERIE
La vie des animaux domestiques expliquée par Mimo (Jacques Piperni) et Anne (Johanne Garneau). Scripteurs: Michèle Poirier, Suzanne Léveillée, Benoit Dagenais, Marie Baillargeon, Danièle Coutu, Lucie Bélisle et Louise Gamache. Marionnettistes: Bernard Poisson, Hélène Falcon. Voix: Serge Turgeon, Jean-Pierre Chartrand, André Cartier, Claude Moler, Johanne Rodrigue, Suzanne Léveillée et Nicole Morin. Réal.: Raymond Pesant. «L'Ecureuil» (1re de 5).

09h45 UNE FENETRE DANS MA TETE

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim.: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy, CKTM-Trois-Rivières. «Les Livres pour enfants», avec Alyine Bélisle, bibliothécaire. Les animaux: l'intérêt des enfants pour les animaux. «Tricot», avec Solange Brien. Confection d'une veste à l'aiguille.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 WICKIE

12h00 UN ANIMAL? DES ANIMAUX

12h30 LES COQUELUCHES
Au Complexe Desjardins. Anim.: France Castel et Yoland Guérard. Inv.: Margot Lefebvre, Danielle Jacques et André Lejeune. Dir. mus.: Michel Brouillette. Réal.: André Morin. Coord.: Henriette Grenier.

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«La Solidarirude». Des célibataires âgées de 25 à 35 ans vivent seules et font un nouveau cheminement. Présentatrice: Louise Forestier. Témoignages de Lorraine, Ginette et Suzanne. Rech.: Louise Montpetit. Int.: Minou Petrowski. Réal.: Franck Duval.

14h30 CINEMA

Tendresse'

17h00 D'AMOUR ET D'EAU FRAICHE

18h00 CE SOIR

18h30 LES CORSAIRES

19h00 A CONTREPOIDS

19h30 LA FINE CUISINE DE HENRI BERNARD
La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale: recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des menus. Réal.: Alex Page. Au menu: les filets de sole sautés aux champignons et les oeufs à la neige.

20h00 TERRE HUMAINE

20h30 TELE SELECTION

22h30 TELEJOURNAL

23h10 NOUVELLES ET SPORTS

23h20 L'HOMME D'AMSTERDAM

24h20 CINEMA

Balzamo' D 'apres l 'oeuvre d'Alexandre Dumas

mardi

MARDI: 9 OCTOBRE

09h00 EN MOUVENENT

09h15 100 TOURS DE CENTOUR
Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II. «Le Colleur d'affiches».

09h30 ANIMAGERIE

09h45 VIRGINIE
Récits, contes, histoires, dessins animés. Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Texte: André Cailloux. Réal.: Raymond Pesant. «Le Canard».

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 MAGAZINE EXPRESSS

11h30 LES ENFANTS DU 47A
L'histoire de la famille Gathercole dont la mère doit élever seule ses quatre enfants. La mère devant être hospitalisée, les enfants décident de tenir maison seuls. Prod.: London Inc. Television. «Dernier avis».

12h00 LA VIE QUI NOUS ENTOURE

12h30 OUVERTURE PARLEMENT

13h30 LES COQUELUCHES

14h30 TELEJOURNAL

14h35 FEMME D 'AUJOURD 'HUI

15h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
«L'Aigle doré». Oiseau guerrier par excellence, modèle aéronautique pour les constructeurs d'avions, animal solitaire qui s'attaque rarement à d'autres oiseaux. Prod.: Collet Bartoli.

16h00 BOBINO

16h30 L'AGENCE BRICOLE

17h00 LES PIERRAFEU
«Je ne suis pas lâche». Fred est victime d'un hold-up. Sa prudence n'inspire guère le respect des siens. Il en développe un complexe d'infériorité.

17h30 CE SOIR

18h00 LA SERIE MONDIALE

20h30 TES FILLES ET MES GARCONS
Avec Robert Reed, Florence Henderson et Anne B. Davis. «Adios Johnny Bravo». A l'issue d'une audition en vue d'un concours d'amateurs, une impresario fixe un rendez-vous à Greg.

21h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Le Roi des grizzlys» (dern. de 2).

22h00 A COMMUNIQUER

22h30 TELEJOURNAL

23h10 DERNIERE EDITION

23h20 RENCONTRES
Inv.: Françoise Dolto, pédiatre et psychanalyste de l'Ecole freudienne de Paris (1re de 2). Auteur de «Psychanalyse et pédiatrie», «Le Cas Dominique», «Lorsque l'enfant paraît» et «L'Evangile au risque de la psychanalyse». Int.: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23h50 CINEMA

La derniere chance Policier. Ayant purge une peine de six mois de vol de voiture, un homme sort de prison avec l.ordre de quitter le Canada sans les 48 heures'

mercredi

MERCREDI: 10 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT

09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gisèle Massey. «Les Noces de Cana».

09h30 ANIMAGERIE

09h45 TAM TAM
Avec Jean-Pierre Chartrand, Louise Laprade, Les Mimes électriques et Claude et Serge Roy. Textes: les Mimes électriques, Marie-Francine Hébert, Ronald Prégent, Dominique de Pasquale et Louise La Haye. Réal.: Guy Comeau. «Le Classement» (dern. de 4).

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 MADAME ET SON FANTOME

12h00 LES FILLES DU CIEL
Aventures réalisées par Allan Bryce, avec Judy Geeson, Lise Harrow, Garteh Thomas, Pierre Brice et Derk Farr. La journaliste Lise Baker et son compagnon Rudy Smith sont capturés en flagrant délit d'exploration du vaisseau spatial. Octavia et Fluvia les gardent en otage et désirent les échanger contre Adam et Schem.

12h30 LES COQUELUCHES

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D 'AUJOURD 'HUI

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Inv.: groupe de St-Léonard et Ste-Christine de Portneuf. MM. Sylvio Vezina et Joseph Lapointe. Partie musicale: M. Sylvio Vezina, chanteur; M. Philicien Trudel, tambour d'accompagnement; Mme Claude de Gignac, violon; Mme Florida Godin, chanteuse. Information: le testament, avec Jean Barrière. Activité: la reliure, avec Mathias Turcotte. Anim.: Pierre Paquette. Rech.: Monique Lalande, Lucie Lépine, Jean-Rock Roy et Daniel Simard. Dir. mus.: Herbert Ruff.

16h00 BOBINO

16h30 NIC ET PIC

17h00 QUELLE FAMILLE

17h30 CE SOIR

18h00 LA SERIE MONDIALE

20h30 COSMOS 1999

21h30 A COMMUNIQUER

22h00 A COMMUNIQUER

22h30 TELEJOURNAL NATIONAL

23h10 DERNIERE EDITION

23h20 REFLETS D'UN PAYS

24h20 CINEMA

Sur les quais. Drame avec Marlon Brando, Eva Marie Saint et Karl Malden. Histoire d. un conflit sydn syndical ou la charite et la justice sont choses inconnues. Un pretre et une jeune i fille le aideront á faire eclater la verite et enseigneront a un jeune homme le sens des responsabilites.

jeudi

JEUDI: 11 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT

09h15 LES ORALIENS

09h30 ANIMAGERIE

09h45 LA BOITE A LETTRES
Jeux, sketches, charades, mimes, chansons et dessins animés. Texte: Raymond Plante. Avec Dorothée Berryman, Francine Ruel et Robert Gravel. Musique: Céline Prévost, Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. «Les Folies de la fête à Francine».

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

11h30 MONSIEUR ROSE
Production tchécoslovaque. Un joyeux trio composé de Monsieur Rosée, capable d'apparaître et de disparaître à volonté, de son ami Emile, et de Claudia, une fillette qui habite avec son grand-père. «Monsieur Rosée va à l'école».

12h00 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX

12h30 LES COQUELUCHES

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD 'HUI

14h30 CINEMA
Un soupçon de vison (That Touch of Mink). Comédie réalisée par Delbert Mann, avec Cary Grant, Doris Day, Gig Young, Audrey Meadows et John Astin. Un riche automobiliste éclabousse une jeune fille sur le coin d'une rue. Il charge son homme à tout faire de la retrouver et de l'indemniser (USA 62).

16h00 BOBINO

16h30 POP CITROUILLE
Chansons, mini-comédies et marionnettes. Avec André Cartier, Denyse Chartier, Michèle Deslauriers et Ghislain Tremblay. Musiciens: Denis Larochelle, Mario Bruneau, Céline Prévost, Jean-Marie Benoit et Marie Bernard. Chanteuse: Angela Laurier. Textes: Jacqueline Barrette, Isabelle Doré, Daniel Jasmin, Suzanne Richer-Drouin, Gilbert La Rocque, Jean-Pierre Plante, Raymond Plante, Francine Ruel, Jacques Sénécal et Jean-Yves Soucy. Réal.: Renault Gariépy.

17h00 LES PIERRAFEU

17h30 NANNY

18h00 CE SOIR

19h00 PROPULSION CTF

19h30 TAC AU TAC

20h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE

20h30 LES GRANDS FILMS
Playtime. Comédie réalisée et interprétée par Jacques Tati, avec Barbara Dennek et Bill Kearns. M. Hulot s'égare dans les corridors d'un building ultra-moderne à la recherche d'un homme avec qui il avait rendez-vous et connait quelques mésaventures dans les stands d'une exposition industrielle tenue dans cet édifice (Fr. 67).

22h30 TELEJOURNAL NATIONAL

23h10 DERNIERE EDITION

23h20 CINEMA

LE SHERIFF Drame; Le premier sherif noir de Loma, au retour d'une excursion de chasse avec son fils, apprend que l'a mie de ce dernier a ete violee. Le suspect un blanc de mauvaise reputation, semble pouvoir s'en tirer a bon compte (USA 71)

vendredi

VENDREDI: 12 OCTOBRE

09h00 EN MOUVEMENT

09h15 100 TOURS DE CENTOUR

09h30 ANIMAGERIE

09h45 CONTES DE LA RIVE

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS

11h00 EN PAYS DE CONNAISSANCE
La communication entre les jeunes et leurs concitoyens d'autres origines ethniques présentée par le Conseil des ministres de l'Education. «La France». Franck montre comment jouer aux osselets et aux billes, puis parle de la vie quotidienne en France, tandis que son père initie les animateurs à l'argot, en leur faisant deviner différents mots.

11h30 DR. DOOLITTLE

12h00 L'AMOUR QUOTIDIEN
Les problèmes du couple. Réal.: Fernand Dansereau et Iolande Rossignol. «L'Exigence». Luc comprend toujours parfaitement les choses et madame doit se contenter de brailler le reste. Comment peut-on en venir à un équilibre plus adulte face à ce comportement discriminatoire? Avec Luc et Anne Morissette.

12h30 LES COQUELUCHES

13h30 TELEJOURNAL

13h35 FEMME D 'AUJOURD 'HUI

14h30 LES ATELIERS
De Québec. Inv.: M. Blaise Marchand, sculpteur; Mme Irène Pouliot fabrique des poupées et du tricot; M. Alphonse Fortin fabrique des meubles, moulures et objets en bois. Anim.: Jacques Houde et Catherine Barrette. Rech.: Rodrigue Gignac, Réal.: André Thériault.

15h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX

16h00 BOBINO

16h30 ALEXANDRE ET LE ROI

17h00 A CAUSE DE MON ONCLE
Téléroman de Jacques Gagnon. Avec Maurice Beaupré, Andrée Boucher, Monique Joly, Doris Malcolm, Gilbert Comtois, Roger Turcotte, Sophie Sénécal, Gilles Michaud, Robert Lalonde et Jean-Luc Montmigny. Les deux nièces et l'oncle Procule prennent l'avion pour passer leurs vacances à Montréal. Réal.: Louis Bédard.

17h30 CE SOIR

18h00 LA SERIE MONDIALE

20h30 MAITRES ET VALETS

21h30 HEBDO—SPORT

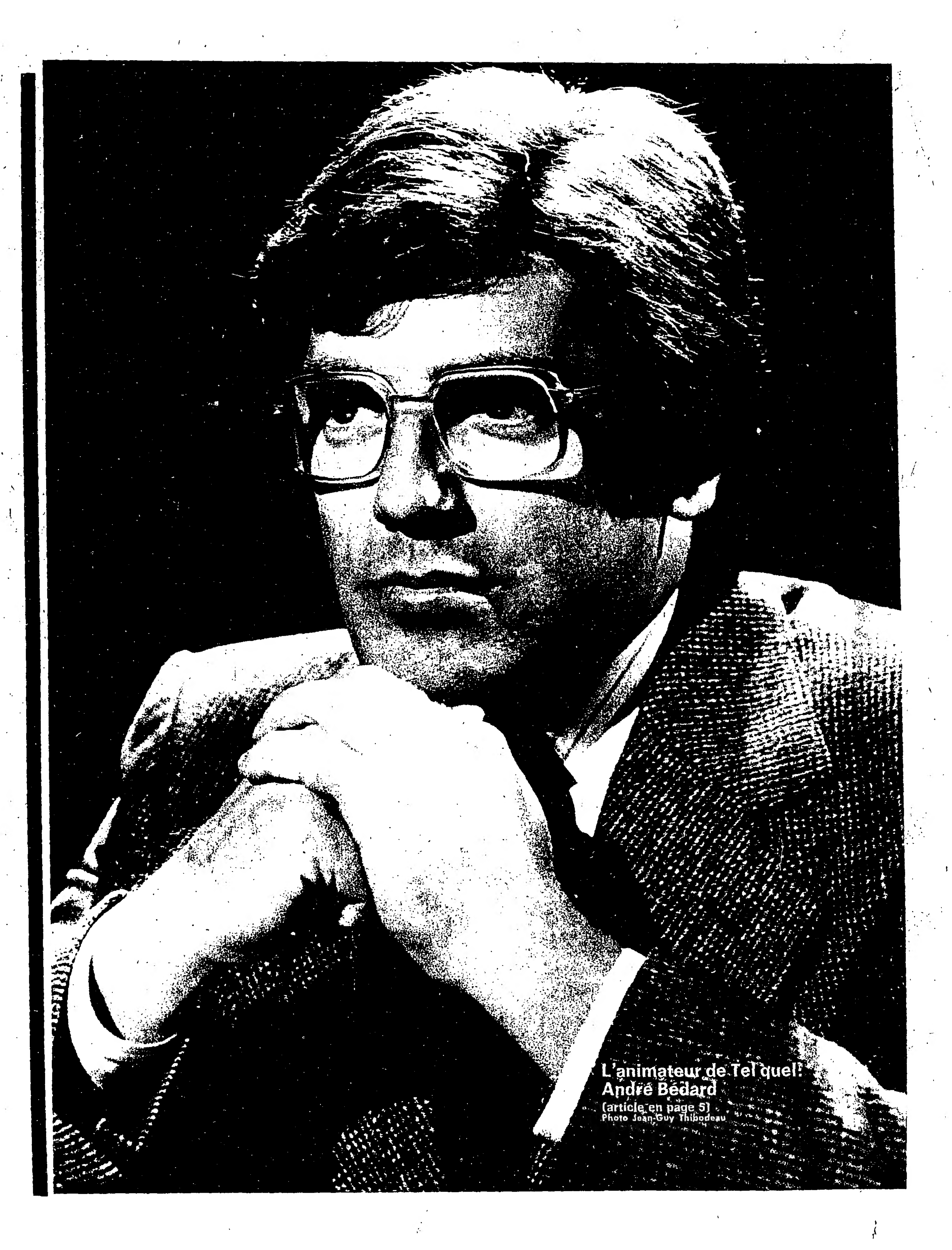
22h00 GENIES EN HERBE
Jeu-questionnaire animé par Pierre McNicol. Réal.: Rhéal Casavant, Ottawa. Rencontre entre les villes d'Edmonton et Toronto.

22h30 TELEJOURNAL NATIONAL

23h10 DERNIERE EDITION

23h20 CINEMA

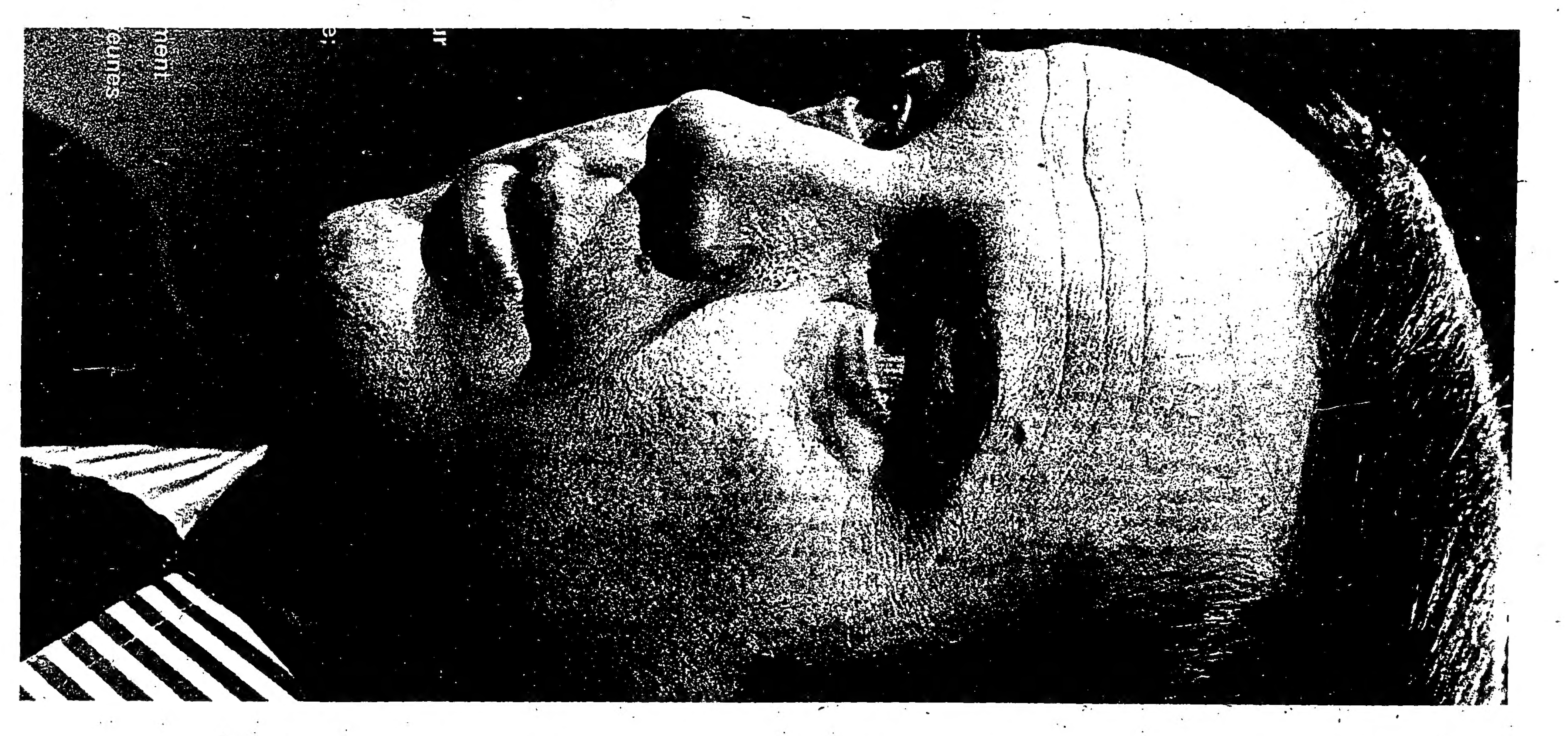
Tueur d'elite Espionnage' Au service d'une compagnie vaguement reliee á la CIA, un homme sert de protecteur a des personnalites etrangere menacees de mort (usa 75)



L'animateur de Tel quel: André Bédard

(article en page 5)

Photo Jean-Guy Thibodeau



Ici Radio-Canada

Programme
de la télévision

Semaine du 6
au 12 octobre 1979

Volume 13
numéro 41